



INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN EN GEBRUIKERSHANDLEIDING **MAGIC SAT 2002A**



INHOUDSOPGAVE

Informatie.....	3
TECHNISCHE GEGEVENS	4
INSTALLATIETIPS	5
BELANGRIJKE WAARSCHUWING	5
MONTAGEAANWIJZINGEN.....	6
GEBRUIKERSHANDLEIDING : Werkingsprincipe van Magic Sat Plus	15
Zoeken van de satelliet	15
De antenne laten zakken.....	15
Zoeken van het gewenste programma.....	15
Belangrijke informatie om de antenne op de juiste manier te richten	16
DE SATELLIET AUTOMATISCH ZOEKEN.....	16
DE ANTENNE OMLAAG LATEN GAAN	17
EXTRA HANDELINGEN	18
Tijdens het zoeken van satelliet wisselen.....	19
VEILIGHEIDSFUNCTIE	19
PROBLEMEN - OPLOSSINGEN	20
GEBRUIKERSHANDLEIDING van de in de bedieningsunit ingebouwde analoge ontvanger	21
Frontpaneel van de bedieningsunit	21
Achterpaneel van de bedieningsunit	21
AFSTANSBEDIENING MAGIC SAT 2002A	22
ON SCREEN DISPLAY	24
SUBFUNCTIES	25
AANSLUITING MET DE DIGITALE ONTVANGER	33
Aansluiting met FALCON 12	33
Aansluiting met Mikro CI	34
Aansluiting met Mikro FTA	35
CHANNELLS LIST.....	36



RECYCLING: gooi, om de afvalverwerking van elektrisch en elektronisch afval zoveel mogelijk te beperken, dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij ander ongescheiden afval weg, maar lever het in bij een recyclingcentrum.

Informatie

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van Magic Sat Super Digital CI, één van de technologisch meest innovatieve producten op het gebied satelliettelevisieontvangst. Deze handleiding is opgesteld om u alle informatie over de installatie, het gebruik en de technische details van uw systeem Magic Sat Super Digital CI te verstrekken.

Uitgavedatum: 15 april 2007
Revisie van het document: Magic Sat 2002A vers. 008

Voor nadere informatie verzoeken wij u vriendelijk om contact op te nemen met de speciaalzaak waar u het systeem gekocht heeft of rechtstreeks met:

TELECO s.p.a.
Via E. Majorana 49
I-48022 LUGO (RA)

Website: www.telecogroup.com
Technische service: lab@telecogroup.com
Technische service: 899.899.856
Newsgroup: news:\\85.47.106.113
Ftp: ftp:\\85.47.106.113

TELECO s.p.a. kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor eventuele fouten die bij de opstelling van deze handleiding gemaakt zijn. Alle gegevens die vermeld zijn, zijn bijgewerkt tot op de datum waarop de handleiding in omloop gebracht is en tot op bovengenoemde herzieningen. TELECO s.p.a. behoudt zich het recht voor om alle veranderingen aan te brengen die door de ontwikkeling van de producten noodzakelijk geacht worden.

TECHNISCHE GEGEVENS

VIDEO

Ingangsfrequentie	920 - 2150 MHz
Impedantie	75 Ohm
Statische grenswaarde C/N	<6 dBm
Ingangsniveau	-65 dBm / -30 dBm
IF Bandbreedte	27 MHz
Selecteerbare Offset	van -7 tot +7 MHz met stappen van 1 MHz

AUDIO

Audiofrequentie	5 - 9.0 MHz
Mode	Mono / Stereo / Panda Wegener Compatibel
IF Bandbreedte	130 / 280 / 380 kHz
De-emphasis	50 µs / 75 µs / J 17
Regelingen	Volume / Stereo Surround

AV-AANSLUITINGEN

TV	SCART
Decoder/VCR	SCART
Modulator	kanalen 21-69 bij PLL PAL G (als heden)

DIVERSEN

LNB voeding	13 - 18 Volt / 300 mA
Toonomschakeling	22 kHz
Voedingsspanning	12 V gelijkstroom 15%
Stroomverbruik	7 A max.
Afmetingen mm	330 x 270 x 70
Gewicht kg	1,8

AFSTANDSBEDIENING - FUNCTIES

Zoeken van de kanalen	Numeriek toetsenbord / Op volgorde
RF frequenties	Numeriek toetsenbord / Op volgorde
Audiofrequenties	Numeriek toetsenbord / Op volgorde
Modul. kanalen (21 - 69)	Op volgorde (als heden)
Keuze decoder	Op volgorde
Mode (mono / stereo)	Op volgorde
Audiobandbreedte	Op volgorde
De-emphasis	Op volgorde
Regelmogelijkheden	Volume, Balans, Tonen, Mute, V/H, 22 kHz, AAN-UIT

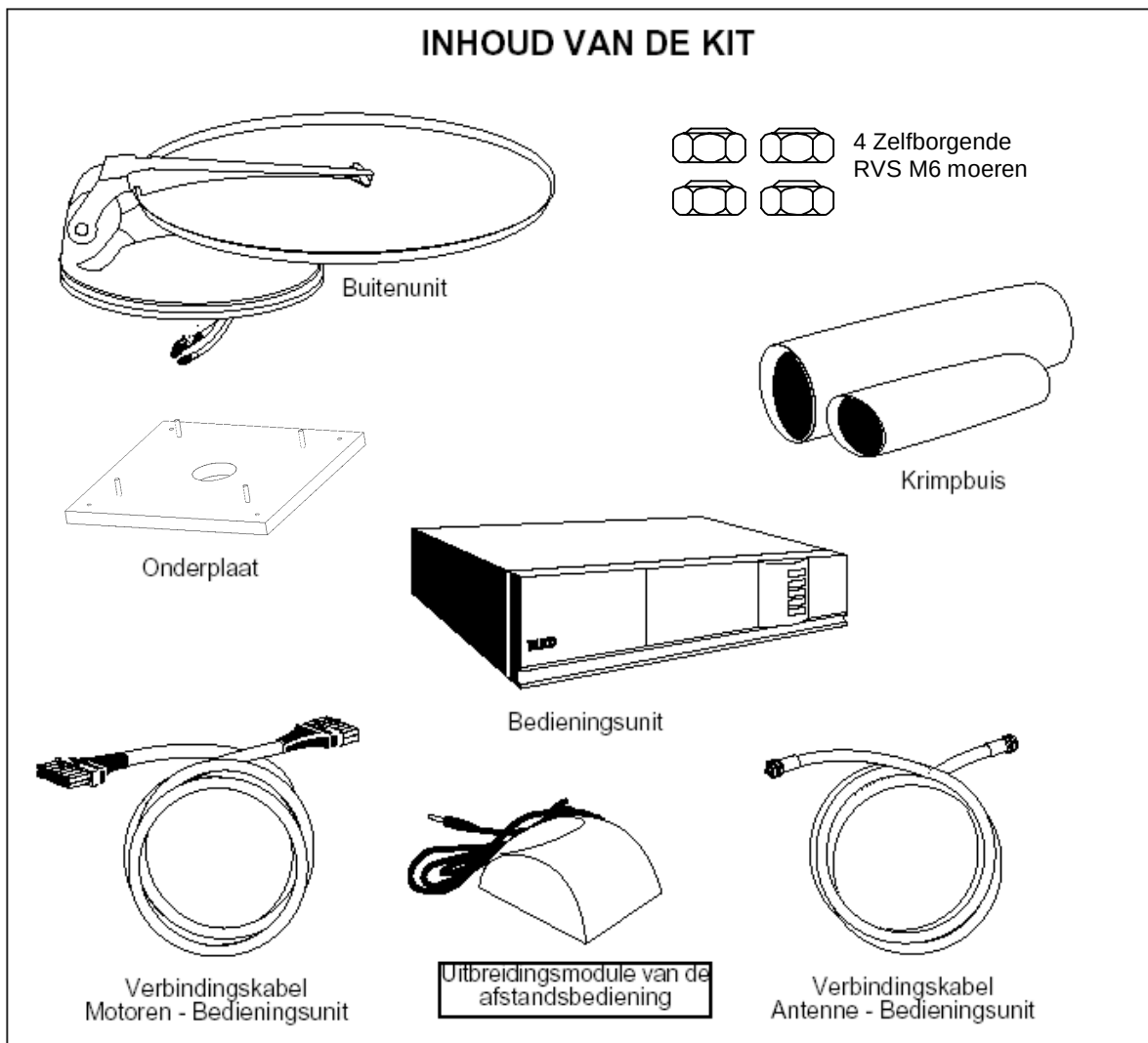
ANDERE KENMERKEN

Verbruik ZOEKFUNCTIE:	minder dan 5 A
ONTVANGFUNCTIE met stilstaande schotel:	~ 240 mA
Automatische zoektijd:	min. 20 sec. - max. 5 min.

N.B.: Afhankelijk van de plaats waar u zich bevindt en afhankelijk van de toestand waarin de accu verkeert (als de accu niet erg geladen is dan verloopt het zoeken langzamer).

INSTALLATIE TIPS

- 1) De uitbreidingsmodule van de afstandsbediening MIR moet zodanig geïnstalleerd worden dat hij altijd zichtbaar is zodat de afstandsbediening normaal kan functioneren.
- 2) Installeer de bedieningsunit niet op plaatsen waar vloeistoffen gemorst kunnen worden omdat hierdoor onherstelbare schade kan ontstaan.
- 3) Installeer de bedieningsunit niet in te kleine ruimten zonder ventilatie omdat een te grote hitte nadelige gevolgen voor de werking kan hebben.



BELANGRIJKE WAARSCHUWING

- 1) Om transportredenen wordt de Magic Sat 2002A in twee aparte dozen verpakt:
 - a) Het 1e collo bevat de motorunit met alle kabels en de bedieningsunit.
 - b) de 2e doos bevat alleen de schotelantenne.
- Het is belangrijk om als u de doos openmaakt na te gaan dat de schotel tijdens het transport niet beschadigd is; het volgende dient met name goed

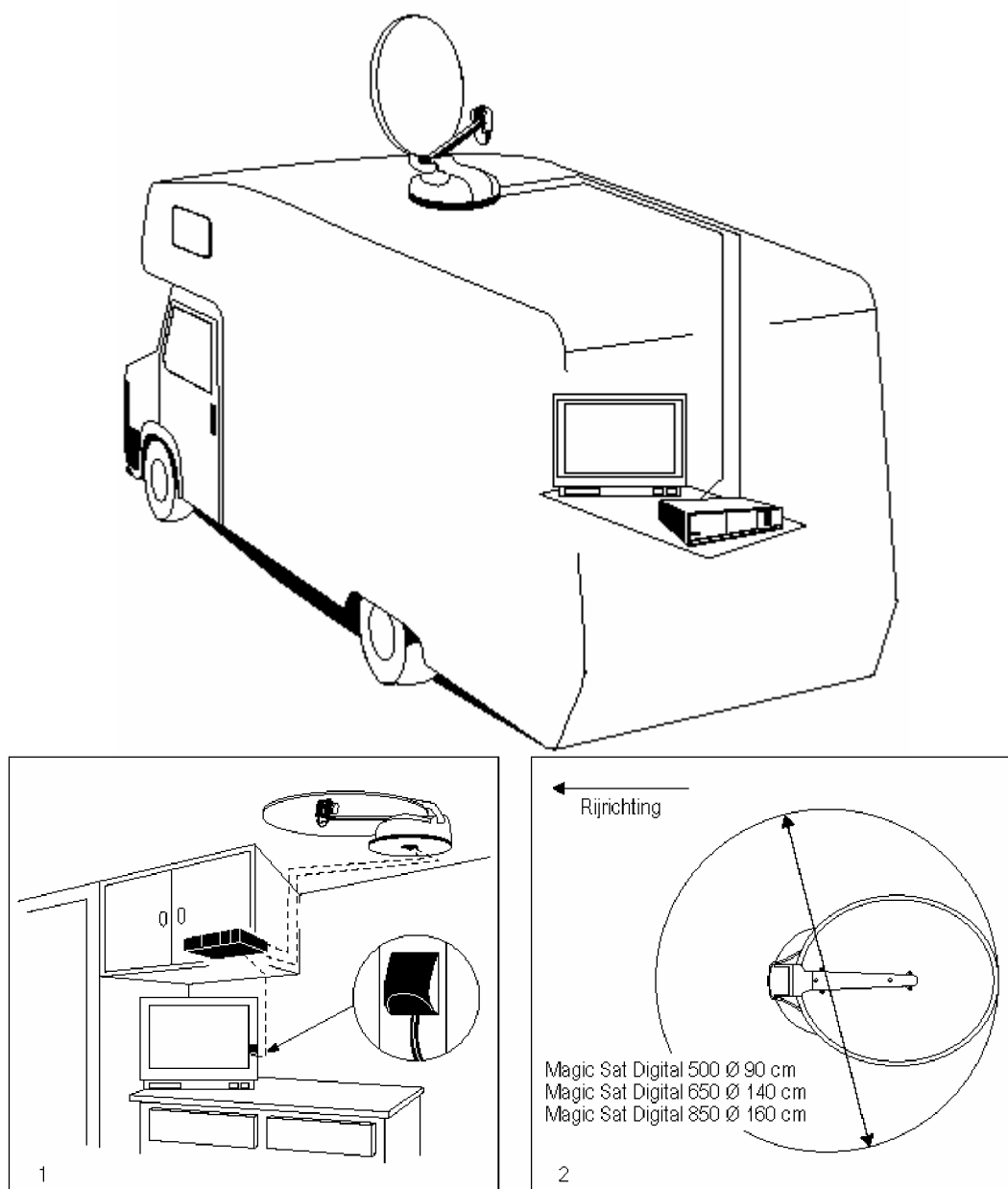
- Zet de schotel met de rand op een platte ondergrond (bijvoorbeeld op de vloer of tegen de wand), hij moet volledig rondom op de ondergrond steunen. Als dat niet het geval is moet u de rand forceren en proberen plat te krijgen zonder dat er echter deuken in komen of de servicedienst bellen.



- Na gecontroleerd te hebben of alles in orde is kunt u de schotel op het motorgedeelte installeren waarbij u als volgt te werk moet gaan:
 - 1) Sluit de bedieningsunit tegelijkertijd met de grijze motorkabel aan op het motorgedeelte.
 - 2) Voed zowel de bedieningsunit met een accu.
 - 3) Druk op de rode toets op de afstandsbediening en doe de steunarm van de schotel omhoog.
 - 4) Druk op de toets "STOP" op de afstandsbediening om de arm in de verticale stand te stoppen.
 - 5) Breng de schotel aan op de arm en draai de vier schroeven die bij de levering zijn inbegrepen aan.
 - 6) Druk op de toets "DOWN" en laat de antenne zakken.
 - 7) Koppel de bedieningsunit en de accu los en installeer MAGIC SAT 2002A op het voertuig.

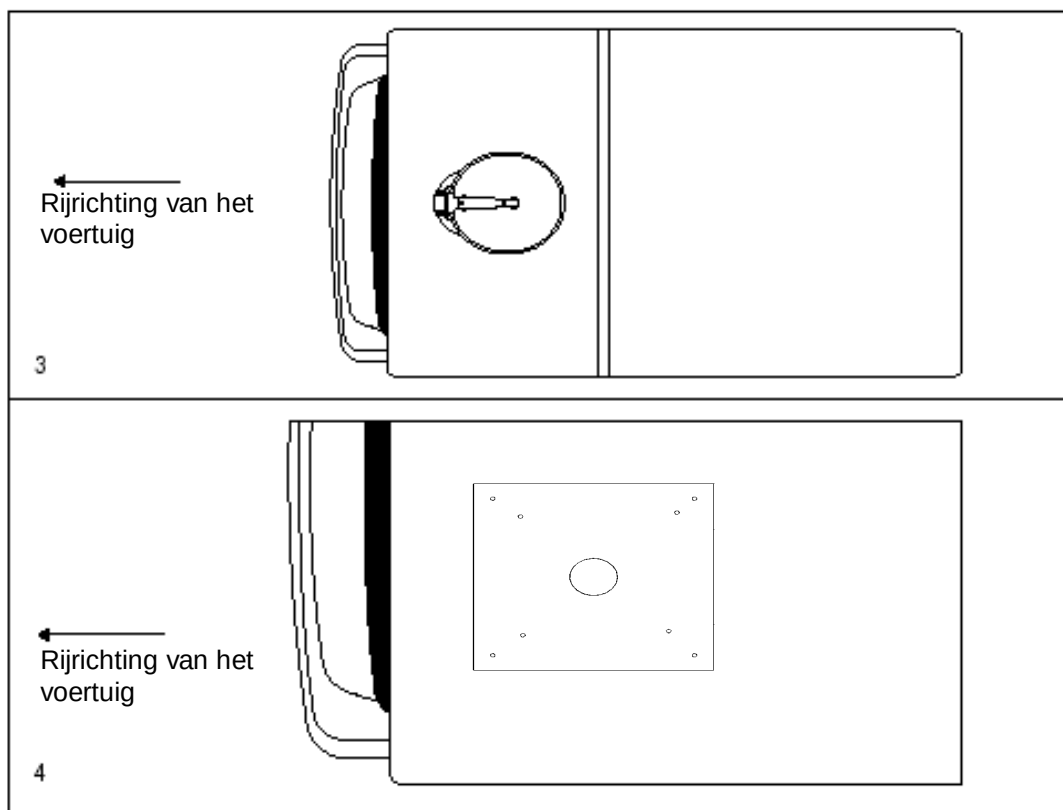
MONTAGEAANWIJZINGEN

- 1) Plaats de bedieningsunit in een ruimte in de buurt van de televisie.
- 2) Bevestig de uitbreidingsmodule van de afstandsbediening MIR aan een wand of aan de TV en sluit hem aan op de bedieningsunit.
- 3) Kies een vrije plek op het dak van het voertuig die groot genoeg is zodat de antenne kan draaien (afb. 2).
- 4) Leg de verbindingskabels (grijs en wit) aan en laat deze doorlopen tot de plaats waar de BUITENUNIT geïnstalleerd wordt.

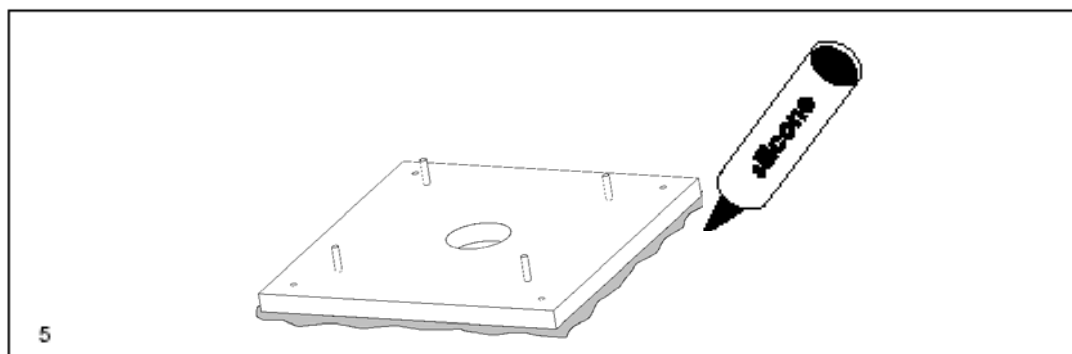


5) Maak het dak op de plaats waar u de BUITENUNIT wilt installeren goed schoon.

6) Er rekening mee houdend dat de BUITENUNIT bevestigd moet worden zoals getoond op figuur 3 moet u de ONDERPLAAT van de buitenunit verwijderen door de 4 moeren eraf te draaien. Plaats de onderplaat zoals aangegeven op figuur 4 met de smalle kant in de rijrichting.



- 7) Maak de onderkant van de ONDERPLAAT goed schoon en breng een laag lijm op het hele oppervlak aan (bijv. SIKAFLEX).
- 8) Maak de ONDERPLAAT op het dak vast (smalle kant in de rijrichting van het voertuig), draai de 4 bevestigingsmoeren aan en kit de gaten van de schroeven met silicone af.

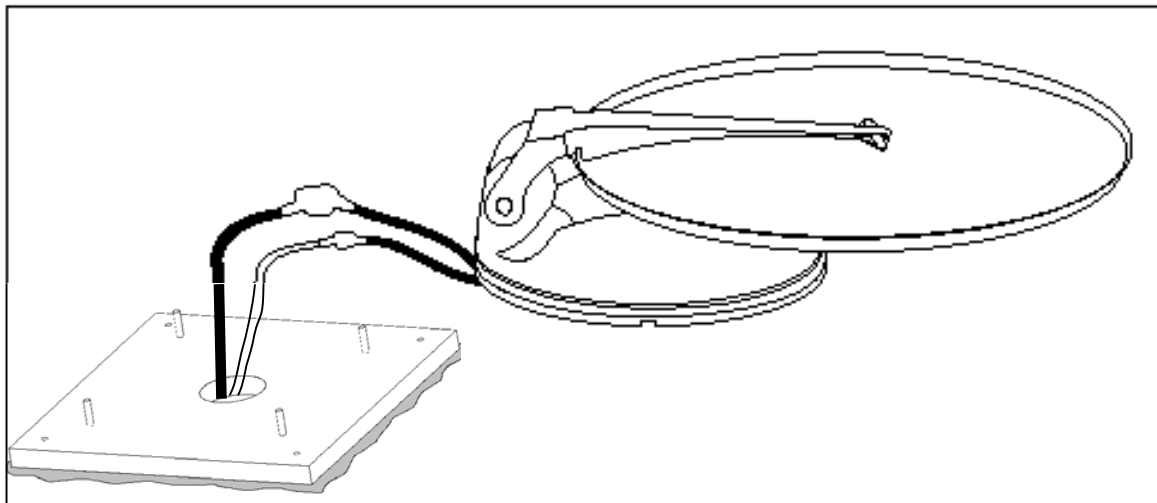
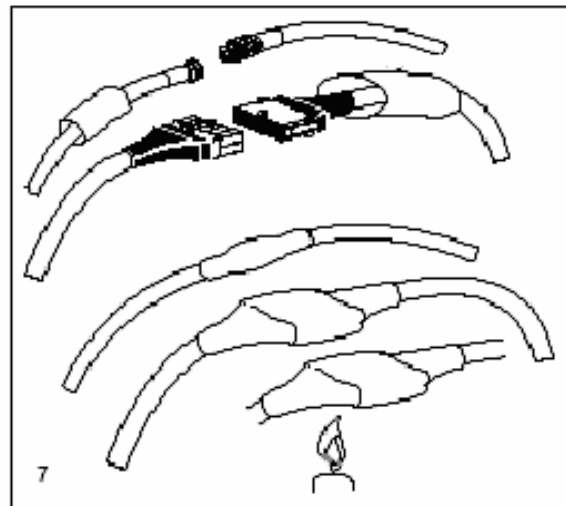
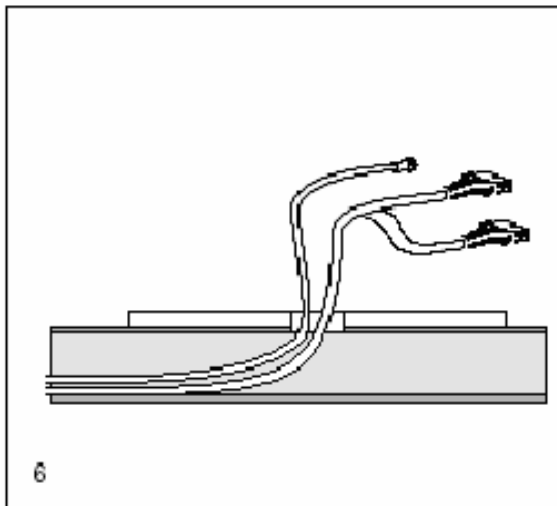


- 9) Breng rondom de ONDERPLAAT een laag silicone aan om ervoor te zorgen dat de plaat volledig afsluit (afb. 5)

Installatie met kabels die naar het midden van de onderplaat lopen

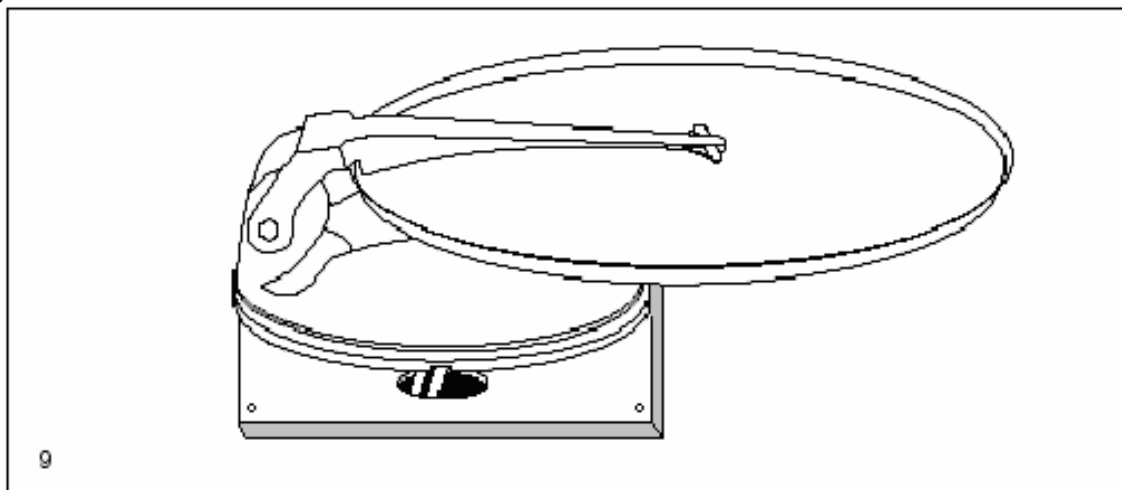
- 10) Sluit de grijze en de witte kabel die uit het interieur van het voertuig lopen aan op de beide kabels van de buitenunit en dicht ze af door de beide delen van de KRIMPBUIS aan te brengen (afb. 7).

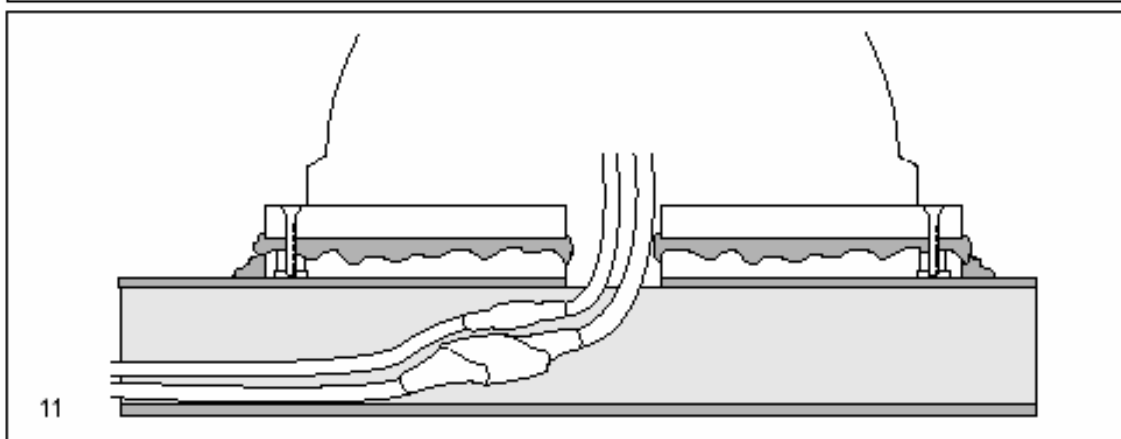
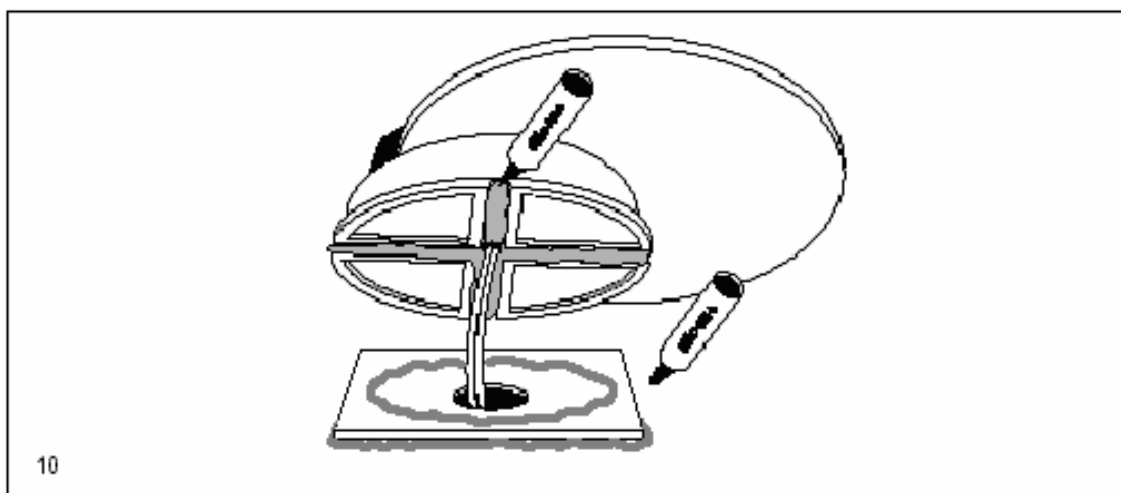
LET OP: Als u dit doet mag u niet krachtig aan de kabels, die uit het midden van de buitenunit lopen, trekken om het risico niet te lopen dat ze losschieten.



11) Installeer de BUITENUNIT op de onderplaat waarbij u rekening moet houden met het volgende:

- a) De juiste stand is de op afbeelding 9 aangegeven stand.
- b) Breng een royale laag silicone zowel op de onderplaat als op de bodem van de motoreenheid (Fig. 9) aan zodat het binnendringen van water absoluut vermeden wordt. Draai de 4 meegeleverde moeren op de schroeven en draai ze goed aan (fig. 11).

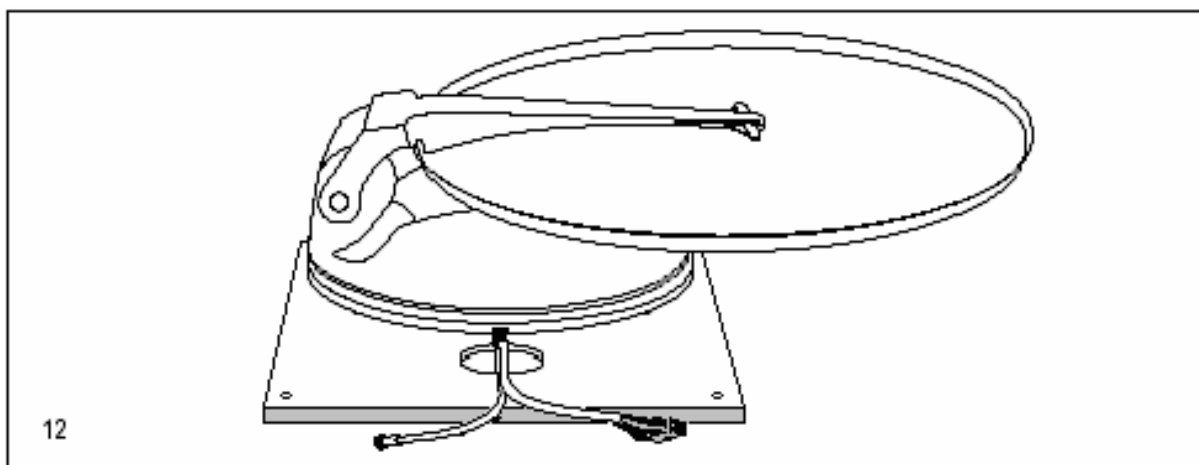




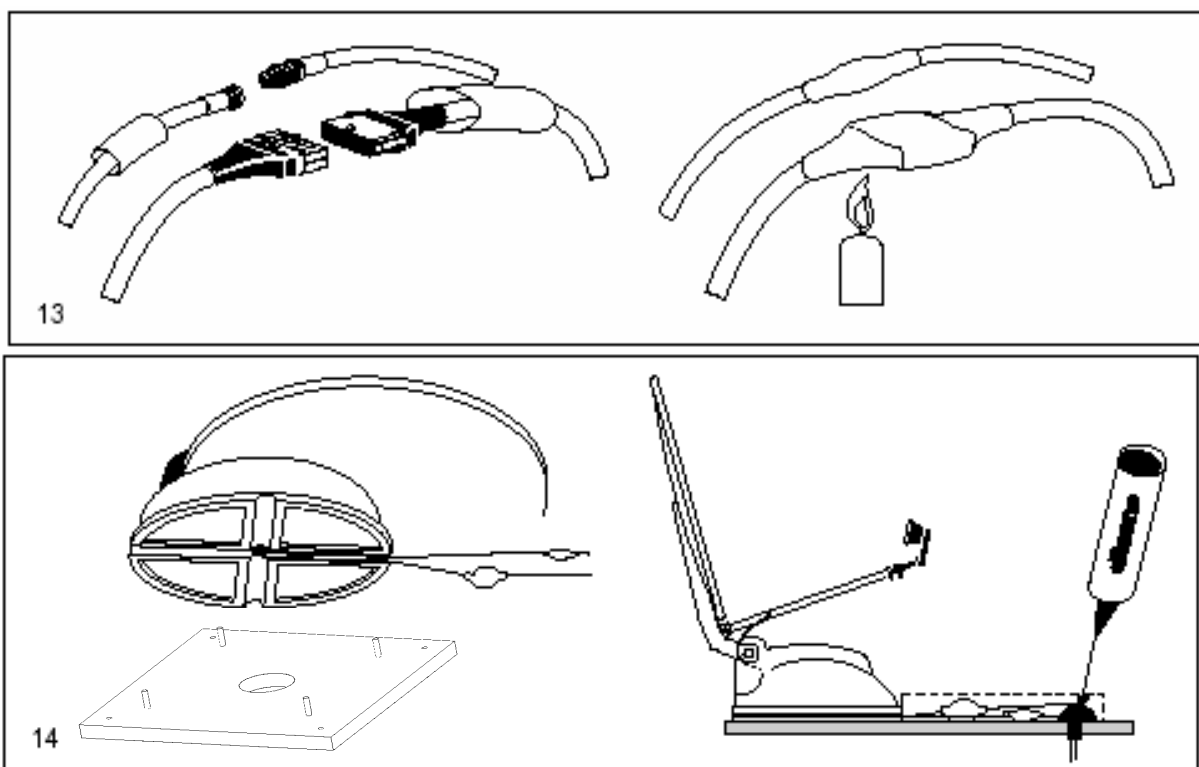
Installatie met kabels die er aan de zijkant uit lopen

12) Maak de BUITENUNIT aan de onderplaat vast en laat de beide kabels uit één van de 4 sleufgaten lopen die in de plaat zitten en houd daarbij de op fig. 12 afgebeelde positie aan.

LET OP: Als u dit doet moet u niet te hard aan de beide kabels trekken om niet het risico te lopen dat zij eruit schieten.



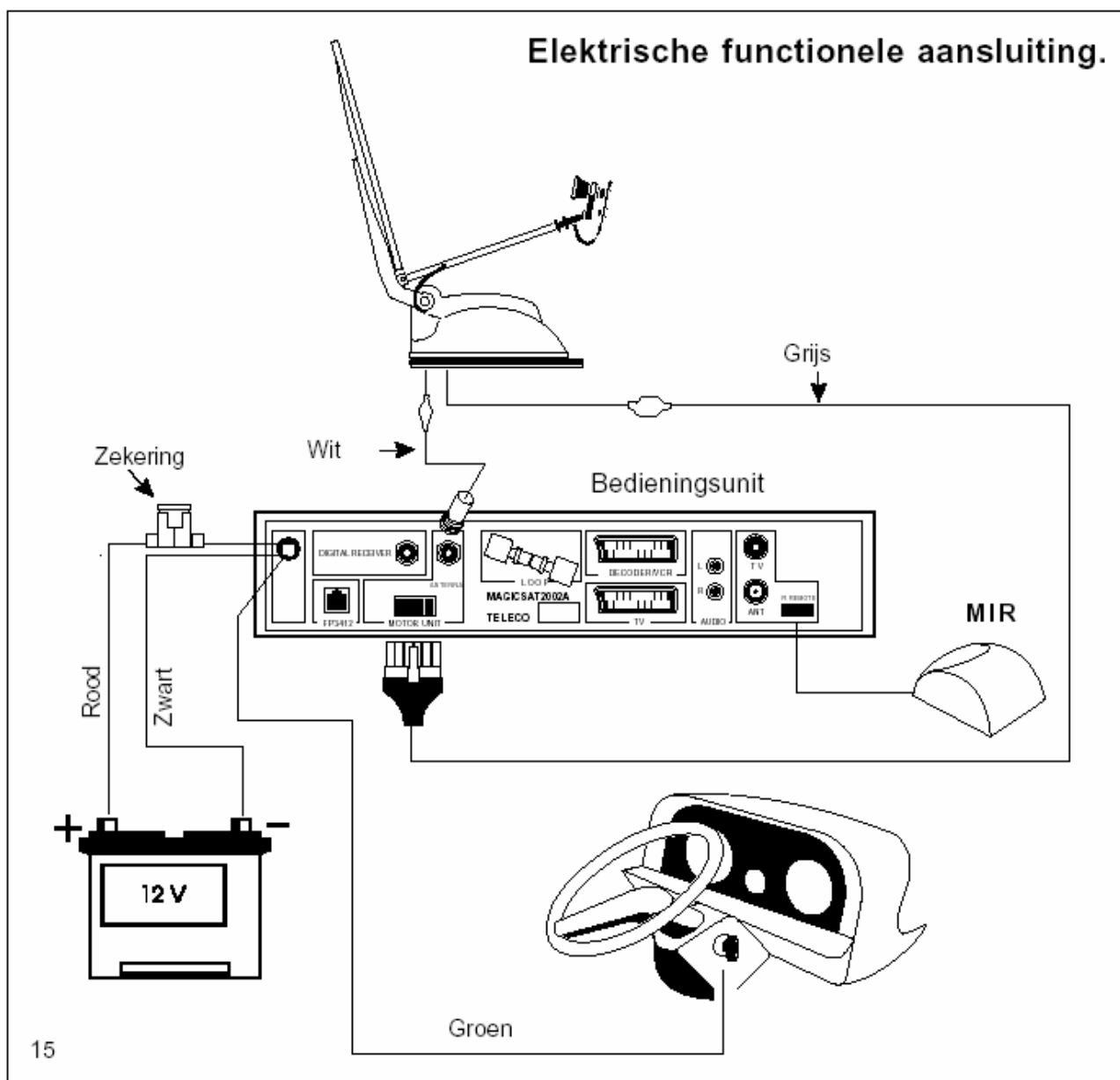
13) Sluit de beide kabels die uit het midden van de BUITENUNIT lopen aan op de beide meegeleverde verlengstukken en maak de connectoren met twee stukken krimpkous stof- en waterdicht.



- 14) Leg de kabels in een beschermende kabelgoot tot aan het punt waar de kabels in het voertuig gedaan worden.
- 15) Sluit het doorvoergat van de kabels in het voertuig goed af om te voorkomen dat er water in terecht kan komen.

AANSLUITINGEN

- 16) Sluit de grijze kabel (motoren) aan op de connector MOTOR UNIT en de witte coaxkabel (antenne) op de connector ANTENNE van de bedieningsunit.
- 17) Sluit de digitale ontvanger (indien voorhanden) aan op de connector DIGITAL RECEIVER.
- 18) Sluit de uitbreidingsmodule van de afstandsbediening MIR aan op de connector IR REMOTE van de bedieningsunit.
- 19) Sluit de ZWARTE voedingskabel van de bedieningsunit aan op de MINPOOL (-) van de accu van 12 Volt van het voertuig en de RODE kabel op de PLUSPOOL (+) (pas op dat u de + en de - pool niet verwisselt) en maak daarbij gebruik van 2 kabels met een diameter van 2,5 mm 2).



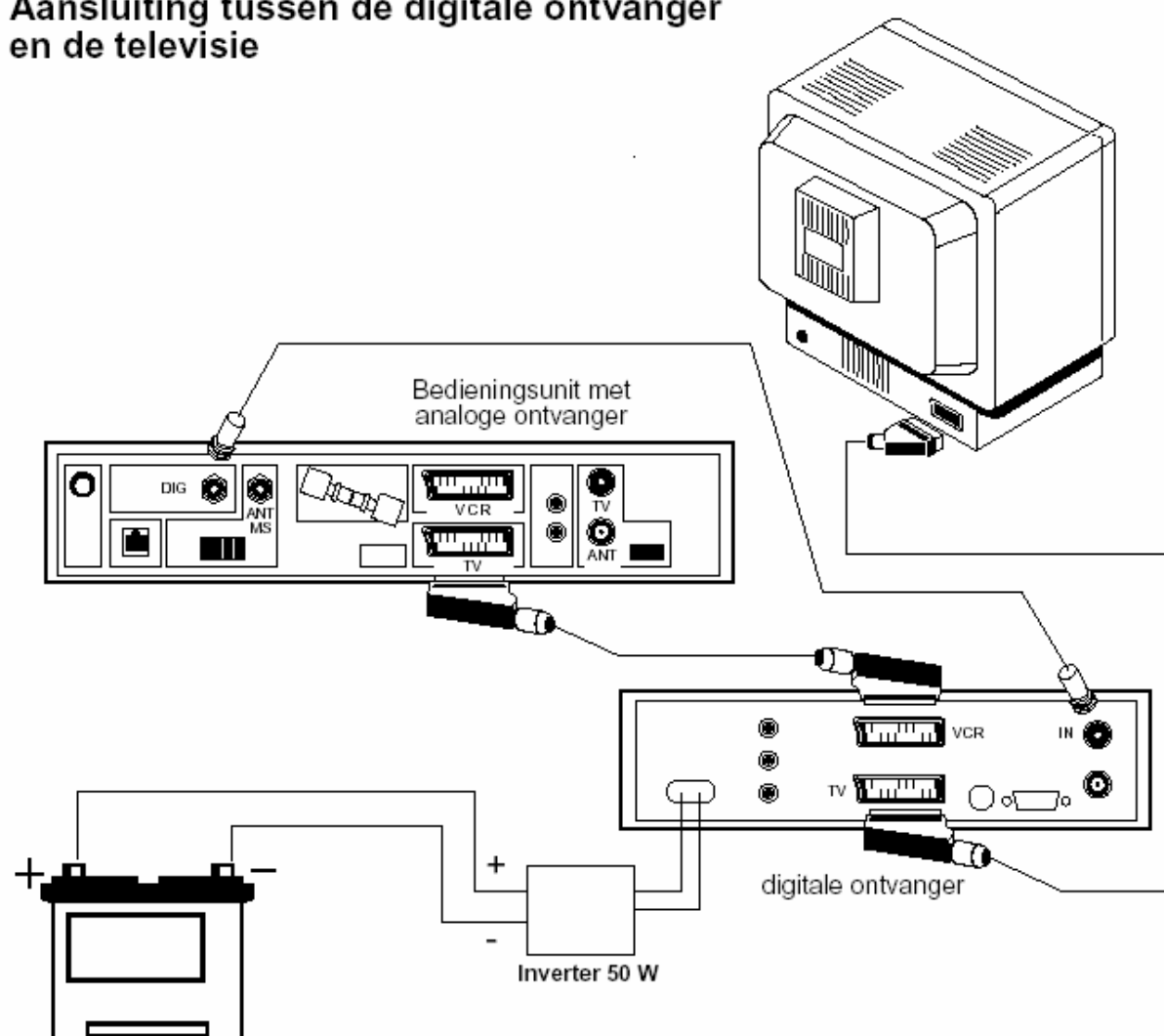
- 20) De GROENE veiligheidskabel van de besturingseenheid moet op de vrijgave van het startslot van het voertuig aangesloten worden (in veel gevallen bevindt de vrijgave zich op pin 15 van de hoofdklemmenstrook) zodat er telkens als u de motor start op deze kabel een plusspanning van +12 Vdc komt te staan waardoor de antenne automatisch omlaag gaat en alle functies van de besturingseenheid tegelijkertijd geblokkeerd worden (Fig. 15).

Let op: eventuele aansluitingen op andere punten dan aangegeven (zoals bijvoorbeeld op de dynamo) kunnen tot storingen in de werking en/of beschadiging van het apparaat leiden als gevolg waarvan de garantie vervalt.

21) Aan de binnenzijde van de bedieningsunit is het volgende ondergebracht:

- Besturingselektronica van de motoren van de buitenunit
- Analoge 500 kanaals ontvanger
- Automatische omschakelaar met ingang voor digitale ontvanger

Aansluiting tussen de digitale ontvanger en de televisie





LET OP!!!!

Met deze technische richtlijn willen wij graag de aandacht van de installateurs voor enkele aspecten van de installatie van het Magic Sat Plus systeem vragen. Tijdens de installatie moeten de volgende aanwijzingen in acht worden genomen:

De voedingskabel moet rechtstreeks vanaf de accu lopen en een minimum 2 hebben. Op deze kabel mag alleen het Magic Sat 2002A systeem worden aangesloten terwijl de andere systemen op een andere voedingskabel moeten worden aangesloten.

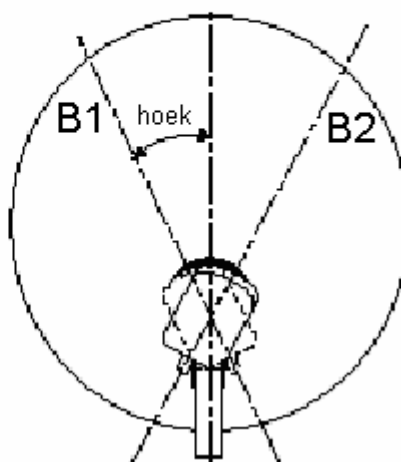
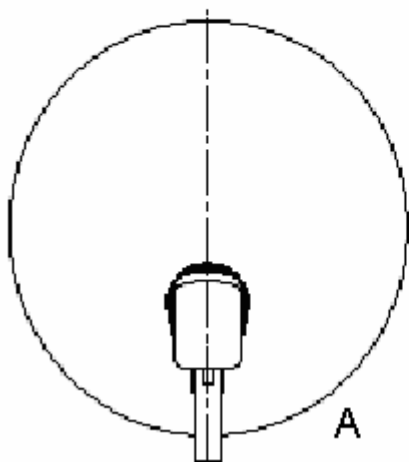
De verbindingkabel tussen het motor-gedeelte en de bedieningsunit van Magic Sat 2002A mag in GEEN geval doorge-knipt worden; indien de kabel te lang is dan verdient het de voorkeur om de kabel op een vrije plek in het voertuig op te rollen.

Laat een beetje kabel in de buurt van het motorgedeelte over; indien er namelijk technische werkzaamheden verricht moeten worden dan kan het motorgedeelte er namelijk makkelijker uitgehaald worden.

Bovendien adviseren wij u alvorens de werking te controleren, eerst te contro-

De van tevoren bepaalde montagepositie van de omzetter is langs de middellijn van de schotel (zie figuur A) en in deze configuratie werkt het MagicSat Digital systeem in de meeste Europese landen op de juiste manier. Als u zich echter in gebieden bevindt die zich erg ver van de omlooppunt van de satelliet af bevinden, dan kan het noodzakelijk zijn om de hoek van de omzetter af te stellen. Met name als u uitzendingen van de satellieten Astra 19E, Astra 28E of HotBird 13E wilt ontvangen en u zich in Portugal of Marokko bevindt moet de hoek van de omzetter afgesteld worden zoals aangegeven op figuur B2, terwijl als u zich in Turkije bevindt de omzetter voor dezelfde satellieten op positie B1 geplaatst moet worden. Bijgaand treft u een overzicht aan om u te helpen bij het instellen van de meest geschikte hoek.

Plaats	Positie	Hot Bird 13° Oost	Astra 19° Oost	Astra 28° Oost
Lissabon	B2	25	28	37
Casablanca	B2	27	34	41
Ankara	B1	22	15	5



GEBRUIKERSHANDLEIDING : Werkingsprincipe van Magic Sat Plus

Magic Sat 2002A is een volledig automatisch satellietrichtsysteem. Dit systeem kan zowel op satellieten die ANALOGE – DIGITALE signalen uitzenden (bijv. ASTRA, Hot Bird) als op satellieten die ALLEEN DIGITALE signalen uitzenden (bijv. Astra 2) richten.

Alle gegevens met betrekking tot de werking zijn te zien op het Tv-scherm op het moment dat het systeem aangezet wordt. Om het gebruik ervan toegankelijk te maken voor elke gebruiker hebben wij gedacht dat het zinvol was om onderstaande hoofdfuncties zo eenvoudig mogelijk te maken:

- zoeken van de satelliet
- laten zakken van de antenne
- zoeken van het gewenste programma

Zoeken van de satelliet

Als de Magic Sat 2002A uit is (antenne omlaag) start als u op de  toets op de afstandsbediening drukt de zoekprocedure die zal eindigen met de verschijning van de TV-beelden.

De antenne laten zakken

Als de Magic Sat 2002A aan is en de antenne omhoog staat is het voldoende om nogmaals op de toets DOWN te drukken om de antenne te laten zakken en het systeem uit te schakelen.

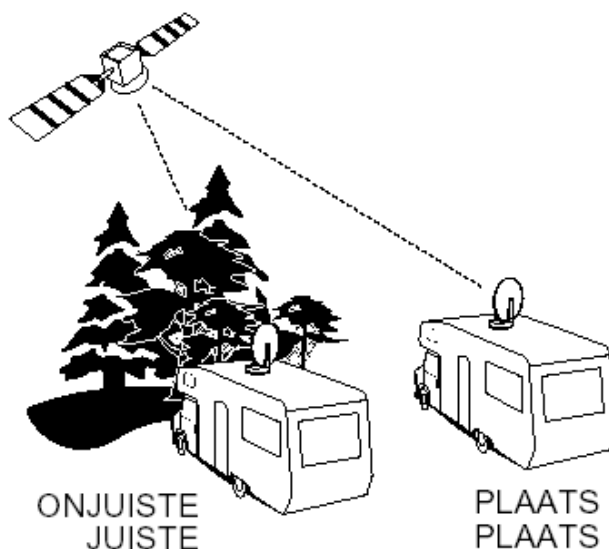
Zoeken van het gewenste programma

Zodra de antenne zich op de gewenste satelliet gericht heeft kunnen de radio- en televisiestations ontvangen worden door eenvoudig met de afstandsbediening van programma te wisselen. Om programma's van andere satellieten te ontvangen hoeft u slechts het nummer van het gewenste programma op de afstandsbediening in te toetsen of het gewenste programma uit de lijst van de programma's te kiezen en dan zal de MagicSat Digital de volgende satelliet gaan zoeken en de positie van de antenne in het geheugen opslaan. Als er om een digitaal bouquet gevraagd wordt in plaats van een analoog televisie- /radioprogramma (programma's van 450 tot 500) dan zal de ontvanger de gebruiker informeren wanneer hij de MagicSat Digital moet uitzetten en de digitale ontvanger moet aanzetten.

Wij danken u hartelijk voor uw voorkeur en wij wensen u veel kijkplezier met

Belangrijke informatie om de antenne op de juiste manier te richten

- 1) Alvorens de antenne te richten moet u zich ervan verzekeren dat het zicht in zuidelijke richting (richting waaruit de satelliet signalen afkomstig zijn) vrij is van obstakels die te dicht bij staan (bomen, huizen enz.) zodat de antenne de signalen die van de satelliet afkomstig zijn vrijuit kan ontvangen.



- 2) Het is bovendien van belang om te weten dat de satellieten niet in heel Europa met dezelfde sterkte uitzenden en dat het, als u zich buiten het ontvanggebied bevindt, dus kan gebeuren dat het zoeken door Magic Sat 2002A geen succes heeft. De ontvanggebieden van elke satelliet kunt u in de grootste vakbladen vinden en bovendien moet u er rekening mee houden dat hoe groter de schotelantenne hoe groter het beschikbare

DE SATELLIET AUTOMATISCH ZOEKEN

- 1) Zet de televisie aan en zet de televisie op de ontvangstand van de signalen die afkomstig zijn van de satellietontvanger (zie de gebruiksaanwijzing van TV).
- 2) Zet de bedieningsunit aan door op de knop  van de afstandsbediening te drukken en dan zal ook de Magic Sat 2002A automatisch gaan functioneren.
- 3) Op het scherm van uw TV zal de volgende boodschap verschijnen:



dit blijft zo totdat de antenne de satelliet heeft gevonden. De boodschap geeft de naam van de satelliet aan (bijv. Astra) die Magic Sat 2002A aan het zoeken is en het programmanummer (programma 1) dat zal verschijnen als de antenne is gericht. Deze beide gegevens zijn met elkaar verbonden door middel van een vooropslag in het geheugen van de bedieningsunit die op onderstaande volgorde in de fabriek is uitgevoerd:

SATELLIET ASTRA 19° OOST
SATELLIET TELECOM 2A 8° WEST
SATELLIET TELECOM 2B 5° WEST
SATELLIET HOT BIRD 13° OOST
SATELLIET THOR 1° WEST
DIGITALE BOUQUETS

KANALEN 1 - 62
KANALEN 80 - 90
KANALEN 91 - 98
KANALEN 101 - 138
KANALEN 180 - 200
KANALEN 450 – 500

- 4) Als de antenne tijdens het zoeken op een satelliet richt dan verschijnt de volgende boodschap op uw TV:

Ik zoek de satelliet

Astra 19 E
Programma 1
Sat .zoekfunctie: Auto
Bezig met zoeken

Indien de satelliet juist is (bijv. Astra) dan zullen binnen enkele seconden de beelden van het aangegeven programma op het scherm verschijnen (bijv. programma 1), indien het daarentegen een andere satelliet is dan blijft de antenne zoeken en dan zal de volgende boodschap weer verschijnen:

Ik zoek de satelliet

Astra 19 E
Programma 1
Sat. zoekfunctie: Auto
Bezig met zoeken

- 5) Zodra de antenne zich op de gewenste satelliet gericht heeft kunnen de radio- en televisiestations ontvangen worden door eenvoudig met de afstandsbediening van programma te wisselen. Om programma's van andere satellieten te ontvangen hoeft u slechts het nummer van het gewenste programma op de afstandsbediening in te toetsen of het gewenste programma uit de lijst van de programma's te kiezen en dan zal de MagicSat Digital de volgende satelliet gaan zoeken en de positie van de antenne in het geheugen opslaan waardoor de overgang van de ene satelliet naar de andere onmiddellijk kan plaatsvinden. Als er om een digitaal bouquet gevraagd wordt in plaats van een analoog televisie-/radioprogramma (programma's van 450 tot 500) dan zal de ontvanger de gebruiker informeren wanneer hij de MagicSat Digital moet uitzetten en de digitale ontvanger

Zet de bedieningsunit in
STAND-BY en zet de
digitale ontvanger aan.

DE ANTENNE OMLAAG LATEN GAAN

Om de antenne in de horizontale stand te zetten is het voldoende om op de toets DOWN op de afstandsbediening te drukken waardoor zowel de ontvanger als de Magic Sat 2002A uitgeschakeld wordt. Tijdens de korte tijd waarin de antenne omlaag gaat zal de volgende boodschap op het scherm verschijnen:

De antenne wordt
geparkeerd

gevolgd door:

De antenne is
geparkeerd

Als de antenne in de horizontale stand staat wordt de Magic Sat 2002A uitgeschakeld en verdwijnen de beelden van de TV. Indien u de antenne vergeet omlaag te doen voordat u met uw voertuig gaat rijden maakt u zich dan geen zorgen omdat op het moment dat u de contactsleutel van de motor draait een speciaal veiligheidscircuit ervoor zorgt dat de antenne automatisch omlaag wordt gedaan en dat de antenne net zolang geblokkeerd blijft dat het voertuig rijdt. Aan deze voorwaarde wordt alleen voldaan als tijdens de installatie de speciale groene kabel op de contactsleutel is aangesloten.

N.B.: Met het oog op deze veiligheidsfunctie moet u erom denken dat u als de motor wilt starten om de accu's van het voertuig op te laden, Magic Sat 2002A er automatisch voor zorgt dat de antenne omlaag gaat en dat het zolang de motor draait niet mogelijk is de zoekprocedure te starten.

EXTRA HANDELINGEN

- 1) Als de antenne op de satelliet is gericht is het mogelijk om de bedieningsunit uit te zetten door op de rode toets te drukken zonder dat u de antenne hoeft te laten zakken. In dat geval loopt het totale verbruik van het MAGIC SAT 2002A systeem circa 240 mA terug. Om de bedieningsunit weer aan te zetten hoeft u slechts opnieuw op de rode toets van de afstandsbediening te drukken.
- 2) Als de antenne in beweging is, is de rode toets NIET operationeel om te voorkomen dat de bedieningsunit uitgeschakeld wordt waardoor het zoeken van de satelliet vruchteloos is.
- 3) Indien Magic Sat Plus de gekozen satelliet niet vindt dan zorgt hij ervoor dat de antenne aan het einde van de slag (helemaal open of half gesloten) stopt en dan zal op de TV de boodschap "Geen satelliet" en op de FP3412 de boodschap "NSA" verschijnen. In dat geval kunt u de antenne laten zakken door op de toets DOWN te drukken of een programma kiezen dat door een andere satelliet wordt uitgezonden.

Tijdens het zoeken van satelliet wisselen

Magic Sat 2002A begint altijd met de automatisch zoekfunctie, waarbij de satelliet in aanmerking genomen wordt die het laatstgekozen programma voordat het systeem werd uitgezet uitzendt (bijv. Astra, programma

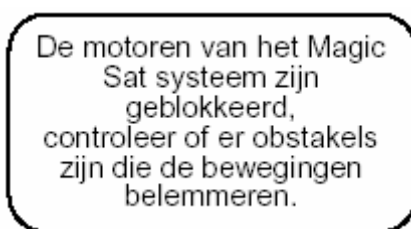
1). Indien u een andere satelliet automatisch wilt laten zoeken dan moet u als volgt te.

- Druk op de  toets op de afstandsbediening om het systeem aan te zetten.
- Druk op de toets STOP om de antenne tijdelijk te stoppen (op de TV verschijnt het opschrift "zoeken tijdelijk onderbroken").
- Kies het nieuwe kanaal dat door de gewenste satelliet wordt uitgezonden (bijv. kanaal 101 Hot Bird).
- Na enkele seconden zal de antenne weer beginnen te zoeken en op de nieuwe satelliet (Hot Bird) stil blijven staan.

LET OP: ALS DE ANTENNE MET DE TOETS STOP WORDT GEBLOKKEERD TREEDT DE ANTENNE UITSLUITEND WEER IN WERKING ALS U EEN PROGRAMMA KIEST DAT DOOR EEN ANDERE SATELLIET WORDT UITGEZONDEN.

VEILIGHEIDSFUNCTIE

Als om de een of andere reden (bomen, ijs e.d.) de antenne tijdens een bepaalde handeling niet vrijuit kan bewegen, dan stopt de antenne onmiddellijk en dan zal de volgende boodschap verschijnen:



Nadat u gecontroleerd heeft wat de oorzaak van de blokkering is moet u op de toets DOWN drukken en daarna de oorzaak verhelpen.

NUTTIGE TIPS voor een beter gebruik van Magic Sat 2002A

Als u het voertuig parkeert controleer dan de volgende punten:

- 1) Het zicht in zuidelijke richting moet vrij zijn van obstakels die te dicht bij staan omdat elk obstakel (bomen of gebouwen) dat zich tussen de satelliet en de antenne bevindt de goede ontvangst van de signalen verhindert.
- 2) Geen enkel obstakel (bijvoorbeeld bomen) mag zich te dicht in de buurt van uw antenne bevinden waardoor de antenne niet vrij kan bewegen. Er mag zich ook geen metalen of glazen wand te dicht (circa 5 meter) bij de antenne bevinden, omdat deze ten opzichte van de satelliet signalen als spiegel zou fungeren waardoor het systeem gedwongen zou kunnen worden om de antenne in die richting te stoppen.
- 3) Bij sneeuw of ijs moet u dit eerst verwijderen voordat u Magic Sat 2002A in werking stelt om onnodig verbruik van de accu te voorkomen tijdens de pogingen om de antenne omhoog te doen.

- 4) Als u besluit om de motor van uw voertuig te starten om de accu's op te laden terwijl de veiligheidskabel is aangesloten op de startsleutel, dan zal de antenne, als hij omhoog staat, automatisch omlaag gaan en zolang de motor draait is het dan niet mogelijk om de antenne omhoog te doen.
- 5) Verzekert u ervan dat de lading van uw accu's altijd voldoende is, omdat als de spanning onder 10 Volt daalt het elektronische beveiligingscircuit van Magic Sat 2002A verhindert dat de antenne omhoog kan gaan.
- 6) Indien u in plaats van de accu 12 Volt voedingen gebruikt om Magic Sat 2002A te voeden moet u erg goed oppassen dat u alleen gestabiliseerde voedingen van uitstekende kwaliteit gebruikt met een stroomsterkte van minimaal 10A. Vermijd absoluut het gebruik van acculaders van inferieure kwaliteit die niet gestabiliseerd zijn.

PROBLEMEN - OPLOSSINGEN

Als Magic Sat 2002A na de voltooiing van een zoekfunctie de satelliet niet gevonden heeft controleer dan het volgende:

- a) Is het zicht in zuidelijke richting vrij van obstakels?
- b) Is de plaats waar u zich bevindt binnen het ontvangstgebied van de gekozen satelliet?
- c) Zit de aansluitkabel van de LNB op de antenne goed vast? De kabel kan losgeschoten of losgeraakt zijn doordat hij in aanraking is gekomen met een plotseling obstakel.
- d) Zijn alle aansluitingen op de bedieningsunit juist?

Als de antenne na het richten is gestopt maar er geen boodschappen en geen beelden op het televisiescherm verschijnen controleer dan het volgende:

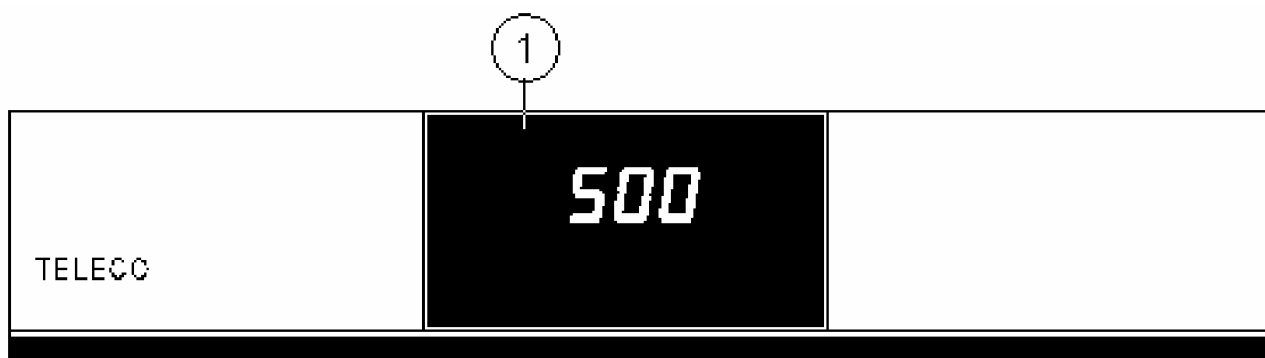
- a) Is de SCART-kabel aangesloten?
- b) Indien de televisie niet met een SCART-kabel maar met een COAX-kabel op de TV aansluiting is aangesloten, heeft u het juiste kanaal op de televisie

Als de antenne zich niet beweegt moet u terwijl u op de  knop drukt het volgende controleren:

- a) Zijn de RODE en de ZWARTE kabel op de juiste manier op de accu aangesloten? De RODE kabel moet op de + pool aangesloten worden en de ZWARTE kabel op depool.
- b) Indien u de kabels verwisseld heeft, moet u de kabels eerst losmaken, de zekering op de bodem van de bedieningsunit door een analoge zekering (10 A) vervangen en de RODE en de ZWARTE kabel daarna op de juiste manier op de accu aansluiten.
- c) Draait de motor van uw voertuig? Zet de motor af omdat het veiligheidssysteem in werking is waardoor de antenne omlaag blijft staan.

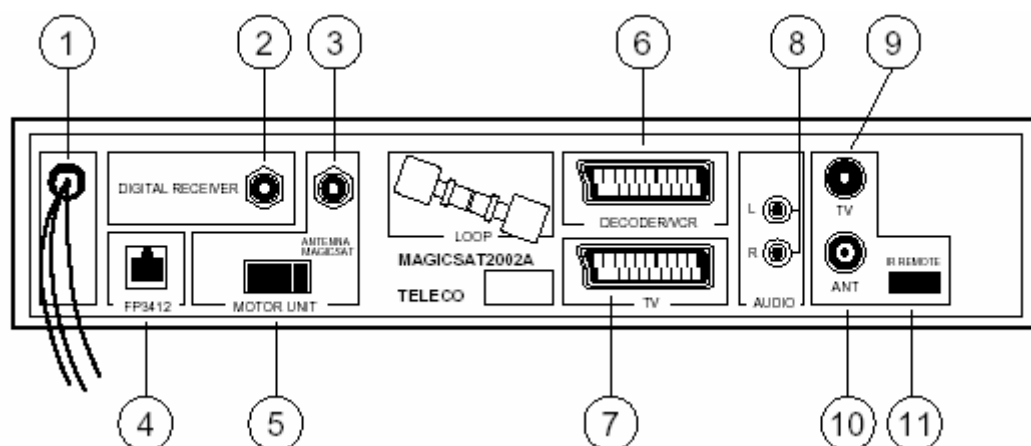
GEBRUIKERSHANDLEIDING van de in de bedieningsunit ingebouwde analoge ontvanger

Frontpaneel van de bedieningsunit



- 1) Doorzichtig front met 3-cijferig display en afstandsbedieningssensor.

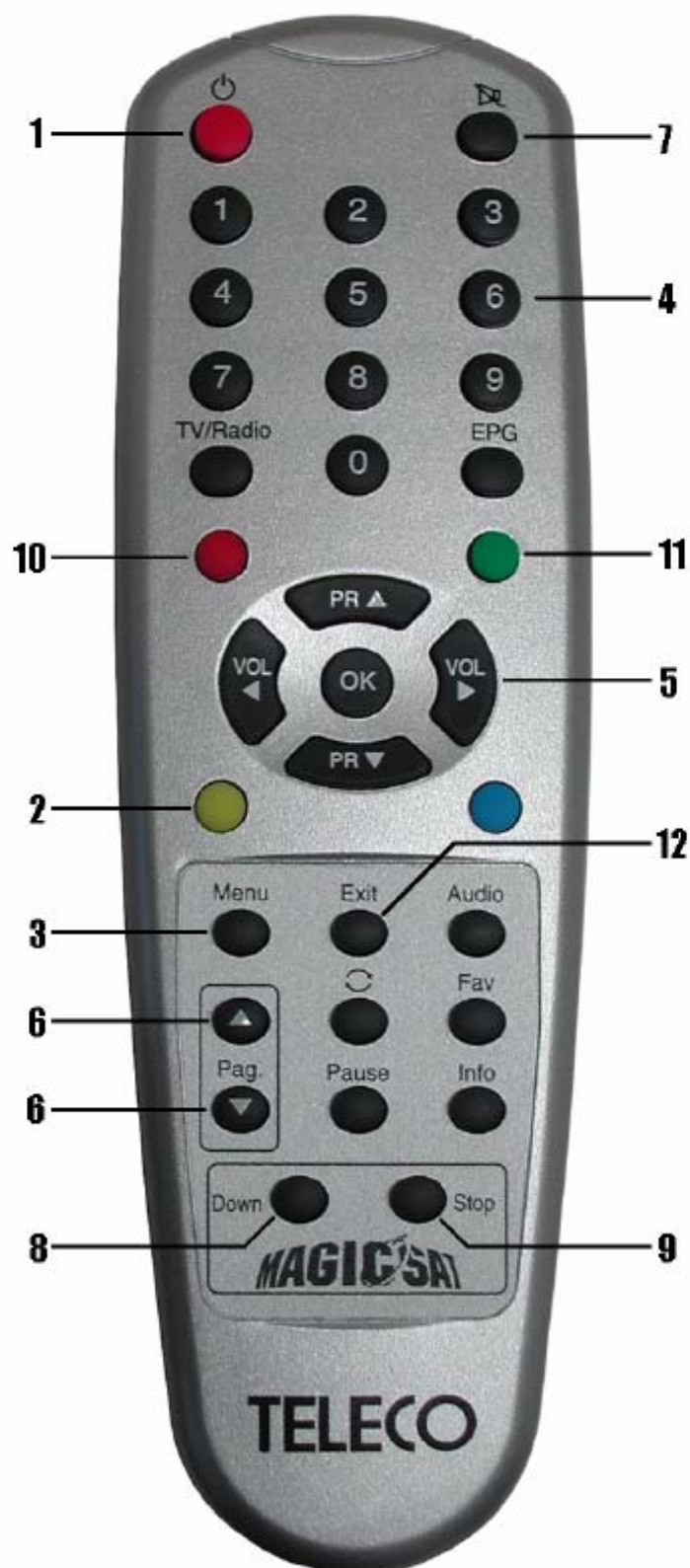
Achterpaneel van de bedieningsunit



- 1) Aansluitkabels op de accu van 12 Volt
- 2) Connector voor de aansluiting van een digitale ontvanger op de Magic Sat 2002A
- 3) Connector voor de aansluiting op de LNB van de Magic Sat 2002A
- 4) Connector voor de aansluiting van de bedieningsuitbreidingsmodule FP3412 (optie)
- 5) Connector voor de aansluiting van de motorkabel van de Magic Sat 2002A
- 6) SCART aansluiting voor de aansluiting op VCR apparaten of DECODERS
- 7) SCART aansluiting voor de aansluiting op de TV
- 8) AUDIO R-L aansluitingen voor de aansluiting op HI-FI installaties
- 9) Connector voor de aansluiting van de bedieningsunit op een televisie die niet voorzien is van een SCART aansluiting. Het uitgangskanaal is ingesteld op CH 21 en kan met de afstandsbediening naar keuze op de kanalen van 21 tot 69 afgestemd worden
- 10) Connector voor de aansluiting op een aardantenne
- 11) Connector voor de aansluiting van de uitbreidingsmodule van de afstandsbediening MIR (meegeleverd)

AFSTANSBEDIENING MAGIC SAT 2002A

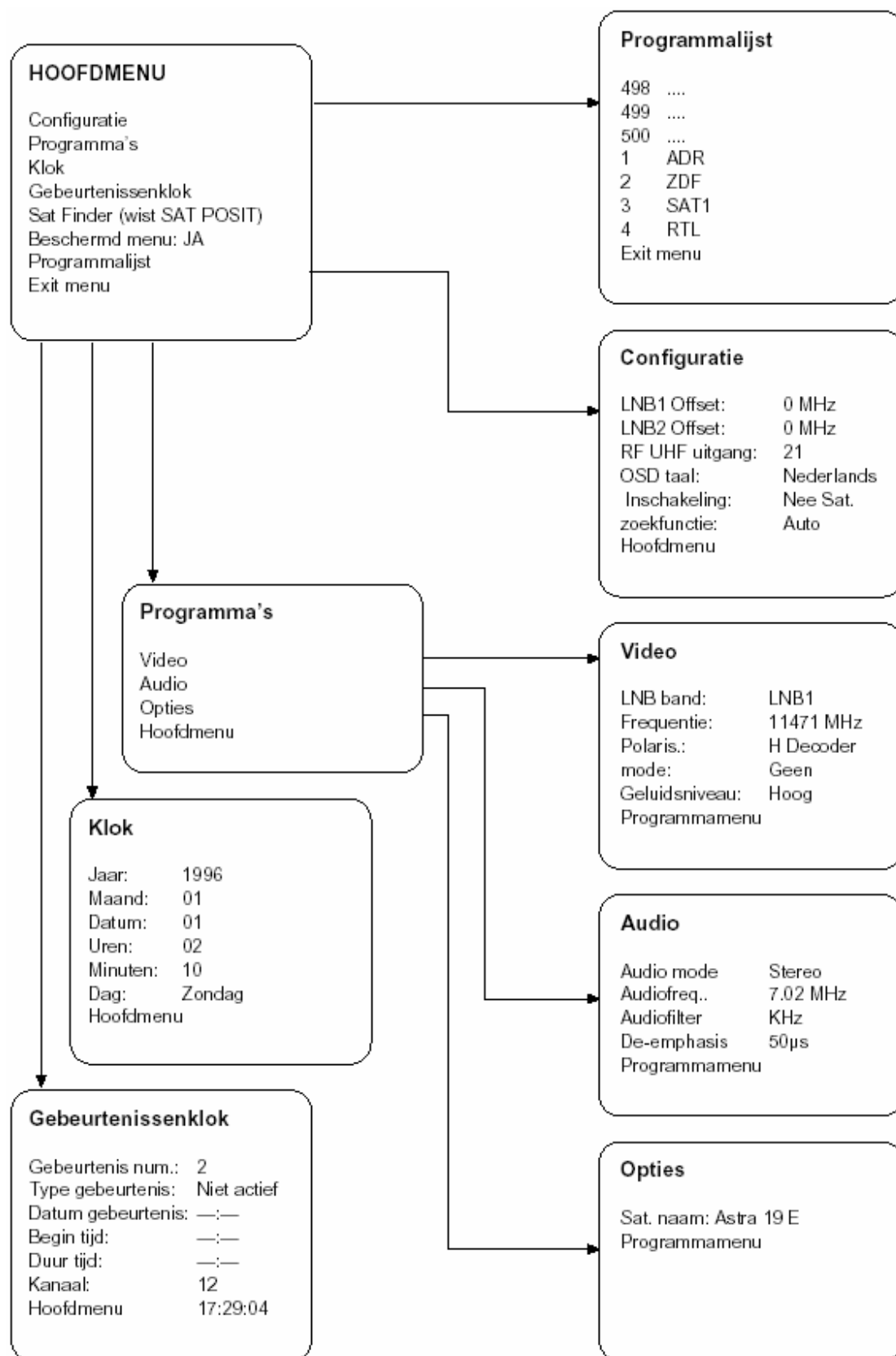
Deze afstandsbediening dient om alle functies van de Magic Sat 2002A en de analoge ontvanger die in de bedieningsunit ingebouwd is uit te voeren.



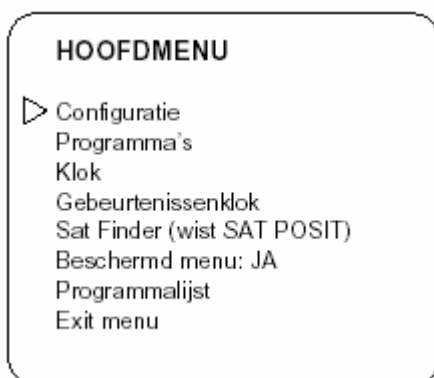
Belangrijkste functies

1	ON / OFF	Toets om de ontvanger aan en uit te zetten.
2	MEMO	Toets waarmee het mogelijk is de gekozen parameters in het geheugen op te slaan.
3	Menu	Toegang tot de geavanceerde functies van de ontvanger.
4	Numeriek toetsenbord	Toetsenbord van getal 0 tot 9.
5	Rechts, links, omhoog, omlaag, OK	Toetsen met meerdere functies waaronder: regeling van het geluid, toegang tot Camping menu, volgende of vorige dienst.
6	Blz. + en -	Hiermee wordt de vorige of volgende Blz. van een lijst gekozen.
7	Mute	Hiermee wordt het geluidsspoor uitgeschakeld.
8	DOWN	Hiermee gaat de antenne omlaag en wordt het systeem uitgeschakeld (alleen Magic Sat systemen).
9	STOP	Hiermee wordt de antenne en het zoeken van de kanalen gelijktijdig gestopt(alleen Magic Sat systemen).
10	Keuze STEREO-SURROUND	Als u op deze toets drukt neemt het stereo-effect toe en verschijnt SURROUND SOUND op het scherm.
11	VCR	Als u op deze toets drukt wordt de televisie van de SCART - aansluiting losgekoppeld en wordt de normale werking ervan vrijgegeven. Moet ingedrukt worden als u een satellietprogramma wilt opnemen en de televisie voor de ontvangst van een aard programma wilt gebruiken.
12	EXIT	Met deze toets wordt elk menu onmiddellijk afgesloten.

ON SCREEN DISPLAY



- De functie ON SCREEN DISPLAY dient om alle functies van de satellietontvanger op het televisiescherm weer te geven. Als u op de toets  drukt verschijnt de volgende boodschap op het televisiescherm:

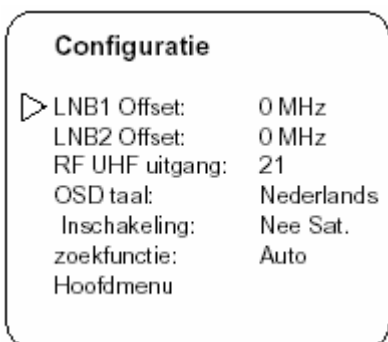


- Dit is het HOOFDMENU dat alle functies omvat die op de ontvanger geactiveerd kunnen worden. De pijl is een wijzer die dient om de functie te kiezen die u wilt wijzigen en u kunt deze pijl in verticale richting van de ene regel naar de andere regel laten verspringen door op de beide toetsen  op de afstandsbediening te drukken. Elke functie van het HOOFDMENU is onderverdeeld in één of meer subfuncties die gekozen worden door de pijl op de gewenste functie te zetten en daarna op de toets te  drukken.

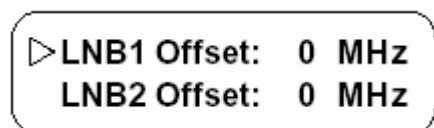
SUBFUNCTIES

1) Configuratie

Zet de pijl op het scherm met behulp van de toetsen  op de functie Configuratie. Als u daarna op de toets  drukt dan verschijnen de volgende subfuncties op het scherm die reeds tijdens de keuring zijn voorgeprogrammeerd:



- Om de waarden van de subfunctie te veranderen moet u de pijl  met behulp van de toetsen  op de gewenste regel zetten en daarna de toetsen  gebruiken om de gewenste waarde te kiezen.



- Deze subfunctie maakt het mogelijk om de waarden van de lokale trillingsgenerators op de toegepaste UNIVERSELE LNB met 7 MHz te veranderen. Aan de hand van LNB1 wordt de lage band (10.7 - 11.7 GHz) van de UNIVERSELE LNB geïdentificeerd terwijl

aan de hand van LNB2 de hoge band (11.7 - 12.75 GHz) wordt geïdentificeerd. Dankzij deze verandering is het mogelijk om de waarde van de lokale trillingsgenerator van de ontvanger aan die van de UNIVERSELE LNB aan te passen wanneer genoemde trillingsgenerator van de nominale waarde (9.75 GHz voor de lage band, 10.6 GHz voor de hoge band) is afwijkt.

▷ RF UHF uitgang: 21

- Deze subfunctie dient om het uitgangskanaal van de modulator (indien geïnstalleerd) in te stellen. De beschikbare waarden variëren van kanaal 21 tot kanaal 69. Op het moment dat het apparaat wordt gekeurd wordt kanaal 21 in het geheugen opgeslagen.

▷ OSD taal: Nederlands

- Hiermee is het mogelijk om de gewenste taal waarin het MENU weergegeven zal worden te kiezen. U heeft de keuze uit: Italiano, English, Français en Deutsch.

▷ Inschakeling: JA

- Dit is een speciale subfunctie die de ontvanger in staat stelt om als de voedingsspanning weer terug is na een tijdelijke onderbreking op het gekozen kanaal ingeschakeld te worden of niet (= NEE). Indien er NEE wordt gekozen dan zal de ontvanger telkens als de spanning terugkeert in stand-by blijven staan.

▷ Sat. zoekfunctie: Auto

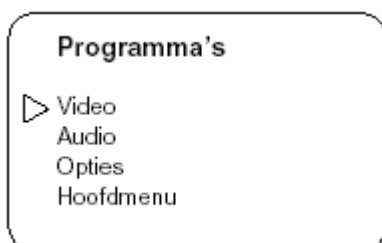
- Deze functie is alleen actief als de ontvanger op de Magic Sat Plus besturingskaart is aangesloten. Hiermee is het mogelijk om het gewenste type zoekfunctie van de satelliet op het Magic Sat Plus systeem te kiezen: AUTOMATISCH of OP VOLGORDE.

▷ Hoofdmenu

- Hiermee is het mogelijk om naar het hoofdmenu terug te gaan.

2) Programma's

Als u op de toets  drukt na de pijl ▷ op Programma's in het HOOFDMENU gezet te hebben zal de volgende boodschap op het TV-scherm verschijnen:



- Als u de pijl  op Video zet en op de toets  drukt zal het volgende verschijnen:

Video

▶ LNB band: LNB1

Frequentie: 11471 MHz

Polaris.: H Decoder

mode: Geen

Geluidsniveau: Hoog

Programmamenu

▶ **LNB ingang: LNB1**

- U kiest LNB1 of LNB2 waar de waarden die in het video-overzicht staan bijhoren.

LNB1 Lage band UNIVERSELE LNB (10.7 - 11.7 GHz)

LNB2 Hoge band UNIVERSELE LNB (11.7 - 12.75 GHz) met een toon van 22 kHz

▶ **Frequentie: 10471 MHz**

- Geeft de frequentie met betrekking tot het gekozen programma weer dat door de satelliet wordt uitgezonden. Dit kan gewijzigd worden door het nummer rechtstreeks met het numerieke toetsenbord in te geven of door op de toetsen   te drukken.

▶ **Polaris.: H**

- Geeft de polarisatie van de uitgezonden signalen weer. U kunt H (horizontaal) of V (verticaal) kiezen.

▶ **Decoder: Geen**

- Hiermee is het mogelijk door op de toetsen   te drukken 6 verschillende DECODER werkwijzen op de betreffende SCART-aansluiting te kiezen:

Geen:	VC R werking
Vid.neg.:	Werking met DECODER voor band C (omgekeerde video)
Vcrypt1-2:	Werking met DECODER Videocrypt 1-2, RAI, RTL4, RTL5
D2 - MAC:	Werking met DECODER D-MAC, D2-MAC
RAI:	Werking met DECODER RAI
Cplus<2>:	Werking met DECODER Canal Plus (basisbandsignaal metovergang van interne audio).

▶ **Vid. niveau: Hoog**

- Dient om het videoniveau te veranderen: Hoog - Laag.

▷ **Programmamenu**

- Hiermee is het mogelijk om naar het Menu Programma's of ADR (alleen bij model ADR) terug te gaan.
- Als u de pijl ▷ op Audio zet en op de toets  drukt dan zal het volgende verschijnen:



▷ **Audio mode: stereo**

- U kunt Stereo of Mono

▷ **Audiofreq.: 7.02 MHz**

- Geeft de audiofrequentie van het gekozen programma weer. Kan veranderd worden van 5.00 tot 9.50 MHz in stappen van 10 kHz.

▷ **Audiofilter: 130 kHz**

- Geeft de audioband van het gekozen programma weer. Bij de STEREO MODE en MONO heeft u de volgende keuzemogelijkheden: 130 - 280 - 380 kHz.
- op de ADR stand is de keuze automatisch

▷ **De-emphasis: 50µs**

- Er zijn 4 verschillende de-emphasis aanwezig: 50 µs - 75 µs - J 15 - Expander. De EXPANDER MODE is bijzonder geschikt voor de HI-FI ontvangst van stereoprogramma's.
- op de ADR stand is de keuze automatisch

▷ **Programmamenu**

- Hiermee is het mogelijk om naar het programmamenu terug te gaan. Als u de pijl ▷ op Optie zet en op de toets  drukt dan zal het volgende verschijnen:

Opties

▷ Sat. naam: Astra 19 E
Programmamenu

▷ **Sat. naam Astra 19 E**

- Deze functie biedt de mogelijkheid om aan het programma in kwestie de naam van de satelliet te koppelen die het betreffende programma uitzendt. Door gebruik te maken van

de pijltjes  wordt de gewenste satelliet gekozen.

▷ **Hoofdmenu**

3) Klok

- Als u na de pijl ▷ op Klok gezet te hebben op de toets  drukt dan zal het volgende op het scherm verschijnen:

Klok

▷ Jaar: 1996
Maand: 01
Datum: 01
Uren: 02
Minuten: 10
Dag: Zondag
Hoofdmenu

- Zet de pijl ▷ met de toetsen  op Jaar en verander daarna de waarde met behulp van de toetsen  Ga op dezelfde manier te werk bij alle andere gegevens.

- Alle waarden worden automatisch actief als het Hoofdmenu wordt gekozen.
- Als u naar het HOOFDMENU teruggaat, de pijl ▷ op Gebeurtenissenklok zet en op de toets  drukt dan zal het volgende op het scherm verschijnen:

Gebeurtenissenklok

▷ Gebeurtenis num.: 2
Type gebeurtenis: Niet actief
Datum gebeurtenis: —:—
Begin tijd: —:—
Duur tijd: —:—
Kanaal: 12
Hoofdmenu 17:29:04

- Met deze functie is het mogelijk om het in- of uitschakelen van de ontvanger op 6 gebeurtenissen te programmeren door de diverse mogelijkheden te kiezen:

▷ **Gebeurtenis num.: 1**

- Met behulp van de toetsen kunt u het nummer van een gebeurtenis tussen 1 en 8 kiezen.



▷ **Type gebeurtenis: Niet actief**

- Hiermee is het mogelijk om door middel van de toetsen de volgende typen gebeurtenissen te kiezen:

Niet actief: De opslag in het geheugen is niet geactiveerd.

Dagel.: Hiermee is het mogelijk het in- en uitschakelen van de ontvanger Elke Dag op de gekozen tijd te programmeren.

Wekel.: Hiermee is het mogelijk om het in- en uitschakelen van de ontvanger Elke Week op de gewenste dag en de gewenste tijd te programmeren.

Datum/tijd: Hiermee is het mogelijk om het in- en uitschakelen van de ontvanger op een Bepaalde Tijd en op een Bepaalde Datum te programmeren.

- Als u **▷ Type gebeurtenis: Niet actief** kiest zijn alle tijdprogrammeerfuncties inactief. Dit geldt alleen voor de gekozen gebeurtenis en als u de programmering dus volledig wilt inactiveren moet u **▷ Type gebeurtenis: Niet actief** voor de gebeurtenis Num.:1, Num.:2, Num.:3 Num.:8 kiezen.

- Als u **▷ Type gebeurtenis: Dagel.** kiest kunt u met behulp van de toetsen  en  de inschakeltijd en de werkingsduur van de ontvanger dag voor dag kiezen en bovendien het nummer van het kanaal dat u wilt zien.

- Als u **▷ Type gebeurtenis: Wekel.** kiest kunt u met behulp van de toetsen  en  op volgorde het onderstaande kiezen:

- Dag van de week
- Inschakeltijd
- Werkingsduur van de ontvanger
- Nummer van het kanaal dat u wilt zien

- Als u **▷ Type gebeurtenis: Datum/tijd** kiest kunt u met behulp van de toetsen  en  op volgorde het onderstaande kiezen:

- Inschakeldatum van de ontvanger
- Inschakeltijd

- Werkingsduur
- Nummer van het kanaal dat u wilt zien
- Alle functies van Gebeurtenissenklok worden automatisch in het geheugen opgeslagen op het moment dat zij gekozen worden en het is dus niet nodig om op de toets  op de afstandsbediening te drukken.
- De begintijd van elke gebeurtenis kan met stappen van 15 minuten gekozen worden terwijl de duur van de gebeurtenis met stappen van een uur gekozen kan worden.

N.B.: Om onnodig en onverstandig inschakelen van de ontvanger te voorkomen verdient het aanbeveling om telkens als u het gebruik van Gebeurtenissenklok niet meer nodig acht voor alle 8 de gebeurtenissen  te kiezen. Indien de netspanning gedurende een langere tijd dan 30 minuten uitvalt dan wordt de programmering van Gebeurtenissenklok geannuleerd.

4) Sat Finder (Wist de satpositie)

- Als u op deze toets  drukt worden alle posities van de satellieten die de Magic Sat 2002A tijdens de vorige zoekfuncties in het geheugen opgeslagen heeft gewist.

5) Beschermd menu

- Deze functie is reeds in de fabriek geactiveerd (JA) en beschermt enkele functies van het MENU tegen oneigenlijke wijzigingen die minder bedreven gebruikers eventueel kunnen uitvoeren. Indien u toegang wilt hebben tot alle functies van het MENU moet u de regel "Beschermd Menu" kiezen, het nummer 1111 intoetsen, waarna NEE zal verschijnen. Om het opschrift JA weer te laten verschijnen hoeft u slechts hetzelfde nummer opnieuw in te geven. Het wordt in ieder geval AFGERADEN dat minder bedreven gebruikers pogingen doen om het MENU te wijzigen

6) Programmalijst

- Alle TV- en radioprogramma's die in het geheugen van de ontvanger opgeslagen zijn zijn geregistreerd. Om het gewenste programma te kiezen kunt u rechtstreeks het nummer dat bij dat programma hoort (bijv. 341) intoetsen zonder in het MENU te gaan staan of u kunt op de toets  drukken om het HOOFDMENU weer te laten geven en vervolgens de  op de optie Programmalijst zetten, waarna u weer op de toets  moet drukken om de lijst van de programma's op het scherm te zien. Met de toetsen   kunt u telkens een sprong heen of terug in de lijst van 7 programma's maken. Met de toetsen   kunt u het gewenste Om uw keuze te bevestigen moet u op de toets  Als het programma bevestigd wordt richt de antenne zich automatisch op de satelliet die het betreffende programma uitzendt (bijv.

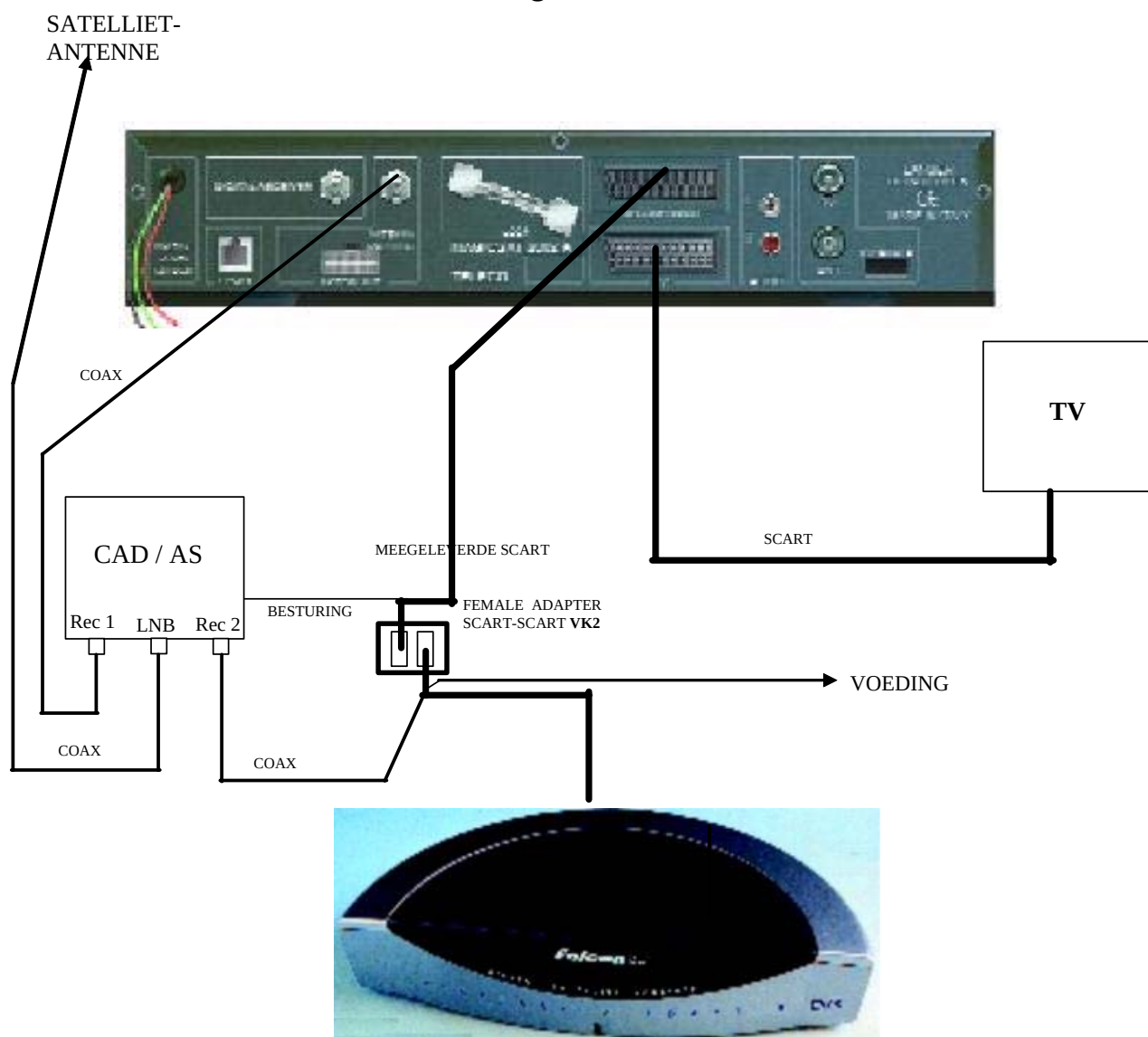


LET OP

De fabrikant kan op geen enkele manier aansprakelijk gesteld worden voor enige beschadiging van het product die voortvloeit uit verkeerd

AANSLUITING MET DE DIGITALE ONTVANGER

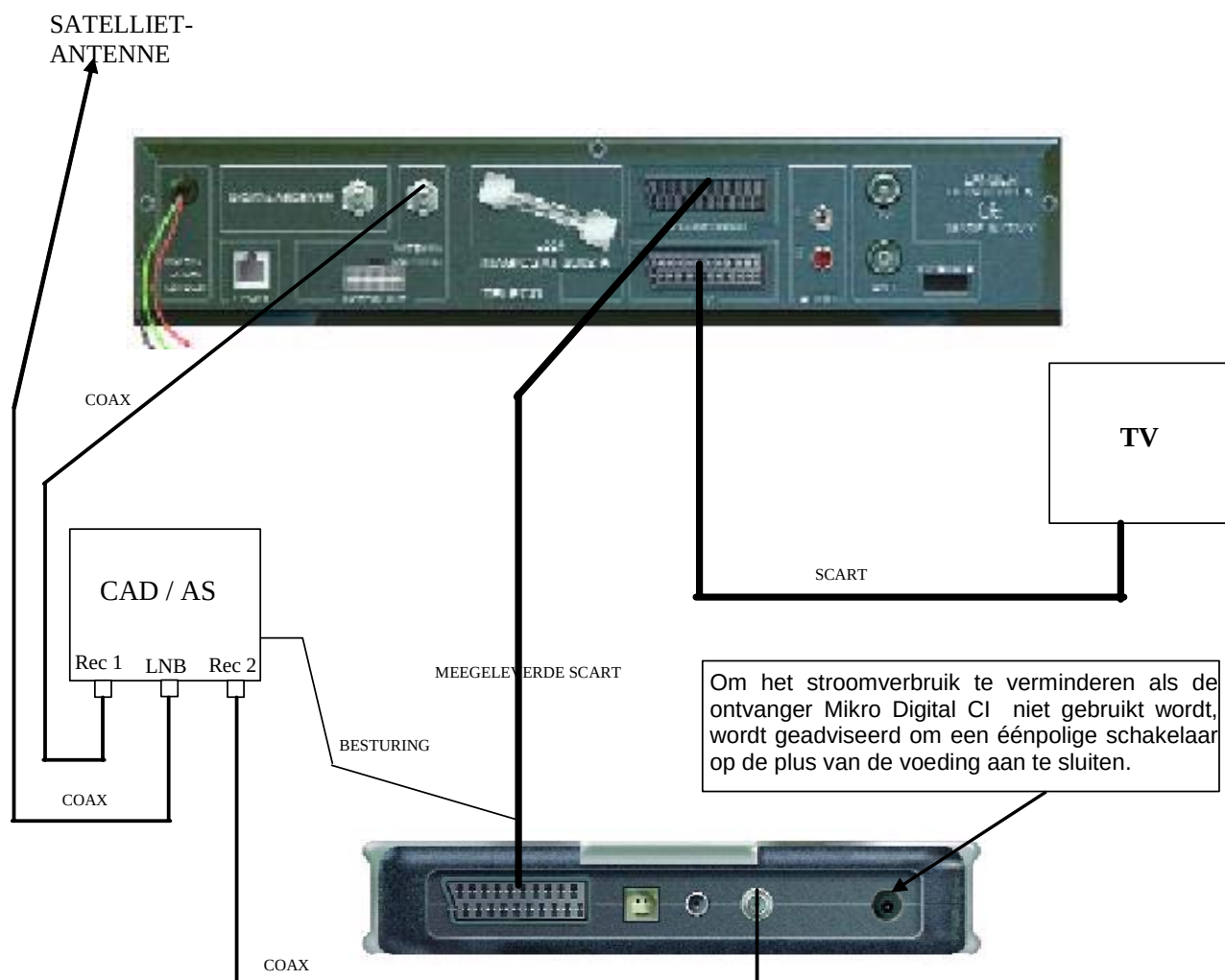
Aansluiting met FALCON 12



Zet de televisie en de bedieningseenheid Magic Sat 2002A aan en **let er daarbij op dat de ontvanger Falcon 12 uit is (stand-by)**. Begin door middel van uw automatische antenne met het zoeken van de satelliet; druk na afloop van het zoeken op de toets VCR (groen) op de afstandsbediening van TELECO waarna er op het display VCR weergegeven wordt.

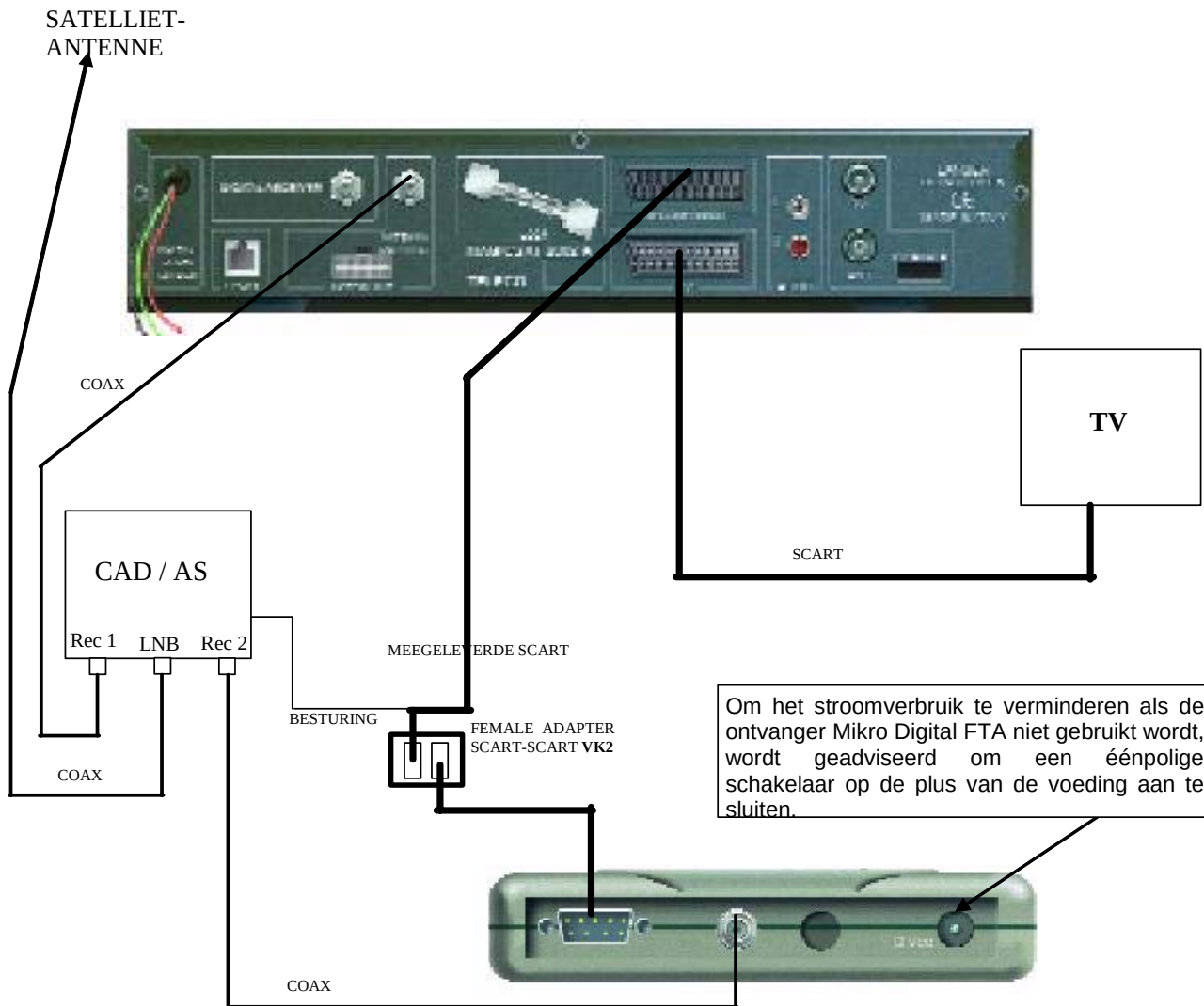
Nu kunt u de digitale ontvanger Falcon 12 aanzetten waarbij u de laadprocedure van de kanalen die door de satelliet waar u op gericht heeft uitgezonden worden moet starten (**geldt alleen voor de eerste installatie**), daarna kunt u het gewenste programma kiezen.

Aansluiting met Mikro CI



Zet de televisie en de bedieningseenheid Magic Sat 2002A aan en **let er daarbij op dat de ontvanger Mikro Digital FTA uit is (stand-by)**. Begin door middel van uw automatische antenne met het zoeken van de satelliet; druk na afloop van het zoeken op de toets VCR (groen) op de afstandsbediening van TELECO waarna er op het display VCR weergegeven wordt. Nu kunt u de digitale ontvanger Mikro Digital CI aanzetten en het gewenste programma kiezen.

Aansluiting met Mikro FTA



Zet de televisie en de bedieningseenheid Magic Sat 2002A aan en **let er daarbij op dat de ontvanger Mikro Digital FTA uit is (stand-by)**. Begin door middel van uw automatische antenne met het zoeken van de satelliet; druk na afloop van het zoeken op de toets VCR (groen) op de afstandsbediening van TELECO waarna er op het display VCR weergegeven wordt.

Nu kunt u de digitale ontvanger Mikro Digital FTA aanzetten en het gewenste programma kiezen.

CHANNELS LIST

ATLANTIC BIRD 3 5°W

- 1 TF1
- 2 FRANCE 2
- 3 FRANCE 3
- 4 ARTE/ LA 5EME
- 5 LA 5EME
- 6 M6
- 7 FEED
- 8 FEED
- 9 FEED
- 10 FEED
- 11 FEED
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20

TELECOM 2D 8°W

- 21 CINE CINEMA1
- 22 CINE CLASSIC
- 23 CANAL PLUS
- 24 FRANCE TELECOM
- 25 FRANCE TELECOM
- 26 FRANCE TELECOM
- 27 FRANCE TELECOM
- 28 FRANCE TELECOM
- 29 FRANCE TELECOM
- 30 FRANCE TELECOM
- 31 FRANCE TELECOM
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40

ASTRA 19,2°E

- 41 ADR
- 42 ZDF
- 43 SAT1
- 44 RTL
- 45 N-TV
- 46 PRO SIEBEN
- 47 BAYERISCHES F
- 48 N3
- 49 SUDWEST F.
- 50 MTV GERMANY
- 51 MDR
- 52 PREMIERE
- 53 3SAT

- 54 VOX / SELL-A
- 55 RTL2
- 56 SUPER RTL
- 57 ARTE/DER KIND
- 58 KABEL1
- 59 H.O.T.
- 60 DSF
- 61 BR ALPHA
- 62 ORB
- 63 PHOENIX
- 64 HESSEN FERNSE
- 65 QVC GERMANY
- 66 BLOOMBERG G.
- 67 TM3
- 68 WDR
- 69 SUDWEST F/RP
- 70 TELECLUB
- 71 SKY SPORT 1
- 72 SKY SPORT 2
- 73 SKY SPORT 3
- 74 SKIONE
- 75 SKI BOX OFF3
- 76 SKI NEWS
- 77 SKI PREMIERE
- 78 SKI MOVIE MAX
- 79 SKI CINEMA
- 80 NIKELODEON U
- 81 CARTOON NET.
- 82 DISNEY CH.
- 83 TV SHOP
- 84 QVCUK
- 85 UK HORIZONS
- 86 UKGOLD
- 87 MTVUK
- 88 VH1 UK
- 89 SCI-FI CH.
- 90 GRANADA PLUS
- 91 GRANADA BREEZ
- 92 CHANNEL5
- 93 QUANTUM CH.
- 94 TROUBLE/BRAVO
- 95 RAPTURE TV
- 96 TV TRAVEL
- 97 LIVING/TV-X
- 98 ZEETV
- 99 JSTV
- 100 CNN INTERNATI
- 101 CNBC EUROPE
- 102 BLOOMBERG
- 103 NATIONAL GEO
- 104 EUROSPO
- 105
- 106
- 107
- 108
- 109
- 110

EUTELSAT 10°E

- 111 EBUCHANNE
- 112 EBS-EUROPE
- 113 EBS-EUROPE

- 114 EBS-EUROPE
- 115 EBS-EUROPE
- 116 EBS-EUROPE
- 117 EBS-EUROPE
- 118 TGRT
- 119 EBUCHANNE
- 120 EBUCHANNE
- 121 HERBALIFE
- 122 NTV
- 123 INTERSTAR
- 124 RTSSAT
- 125 INTERSTAR
- 126
- 127
- 128
- 129
- 130

HOTBIRD 13°E

- 131 RAI UNO
- 132 RAI DUE
- 133 RAI TRE
- 134 LIVE SAT
- 135 EUROSPO
- 136 POLSAT2
- 137 POLSAT
- 138 TV POLONIA
- 139 CANAL+POLSKA
- 140 BBC WORLD
- 141 FASHION TV
- 142 CNBC EUROPE
- 143 QUANTUM CH.
- 144 QUANTUM 24
- 145 USINGENTVCS
- 146 VIVA
- 147 VIVA 2
- 148 MTV 2
- 149 VOX
- 150 RTL7
- 151 DEUTCHWELLE
- 152 LACINQUIEME
- 153 TV5 EUROPE
- 154 RING
- 155 BVNTV/FUTA
- 156 TVEINTERN.
- 157 CANAL 24 ORA
- 158 DUNA TV
- 159 MED TV
- 160 TRT-INT
- 161 CANAL+HORIZ.
- 162 ANNARABNEWS
- 163 MBC
- 164 EDTV
- 165 ERT SAT
- 166 JAAM-E-JAM TV
- 167 RPT INTERN.
- 168
- 169
- 170

EUTELSAT 16 E

171 RTM1
 172 TVSH
 173 ALGERIAN TV
 174 TVCRNAGORA
 175 BHT SAT/KTV T
 176 TV7
 177 SAT-7
 178 SYRIA TV
 179 JAMAHIRYA SAT
 180 TVMONTENEGRO
 181 NILETVINTER
 182 JSC-ALJAZE
 183 ESC 1
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190

SIRIUS 5.2 E

191 VFEED
 192 TFEED
 193 VH-1 SCANDINA
 194 NIKELODEON S
 195 ZTV
 196 HALLMARK NORD
 197 TV 4
 198 TRAVEL
 199 TV6
 200 PLAYBOY TV
 201 QUANTUM
 202 TV 3
 203 MTV NORDIC
 204 CYPRUS SAT
 205 VIASAT SPORT
 206 TV 8
 207 KANAL 5
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229

230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250

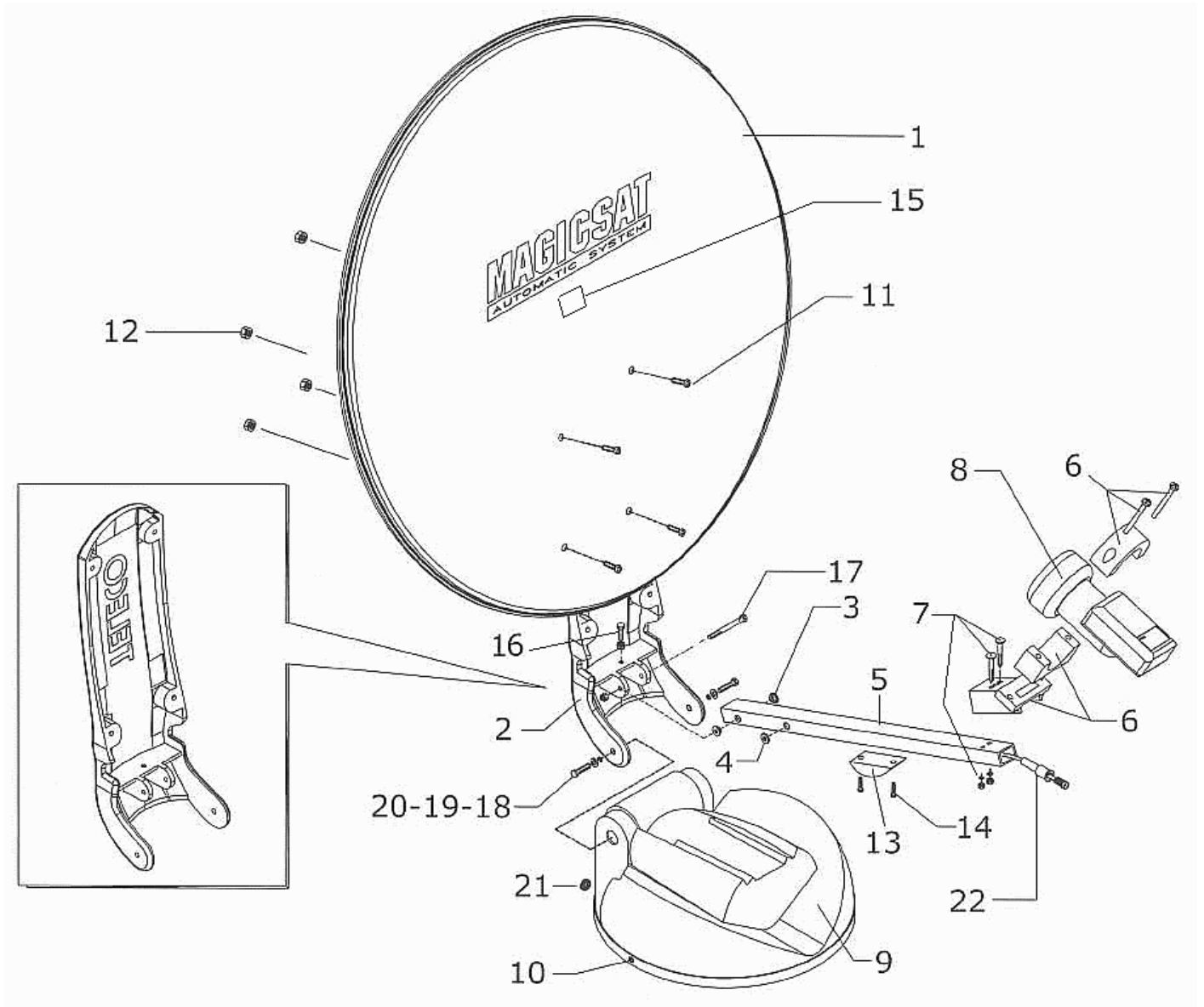
RADIO ASTRA 19 E

251 ANTENNE BAYER
 252 DEUTSCHEWELLE
 253 DEUTSCHLANDFU
 254 DEUTSCHLANDRA
 255 EINS LIVE
 256 EVOSONIC
 257 KLASSIK RADIO
 258 MDR SPUTNIK
 259 N-JOY RADIO
 260 NDR 2
 261 NDR 4 INFO
 262 RADIO EVIVA
 263 RADIO HOREB
 264 RTL RADIO 1
 265 RTL RADIO 2
 266 SWR 3
 267 WDR2
 268 WRN 3
 269 ANTENNE BAYER
 270 ANTENNEBRAND
 271 ARD-S1
 272 B5AKTUELL
 273 BAYERN 1
 274 BAYERN 2
 275 BAYERN 3
 276 BAYERN4
 277 BREMEN 1
 278 BREMEN 2
 279 BREMEN 4
 280 DASDING
 281 DEUTSCHEWELLE
 282 DEUTSCHLANDF
 283 DEUTSCHLANDR
 284 DRS 1
 285 DRS2
 286 EINS LIVE
 287 FRITZ
 288 RPR ZWEI
 289 HIT RADIO FFH

290 HR1
 291 HR1 PLUS
 292 HR2
 293 HR2 PLUS
 294 HR3
 295 HR4
 296 HRXXL
 297 MDR INFO
 298 MDR KULTUR
 299 MDRLIFE
 300 MDR SPUTNIK
 301 MUSIGWALLE
 302 N-JOY RADIO
 303 NDR2
 304 NDR4INFO
 305 NDR 4 INFO SP
 306 PLANET RADIO
 307 RADIO3
 308 RADIO EINS
 309 RADIO EVIVA
 310 RADIO HOREB
 311 RADIO REGENBO
 312 RADIO3
 313 RADIOROPA
 314 ROCK ANTENNE
 315 RPR ZWEI
 316 SRi EUROPAWEL
 317 SR2 KULTURRAD
 318 SRI DEUTSCH
 319 STAR SAT GOLD
 320 STAR SAT MELO
 321 STAR SAT RADI
 322 SUNSHINE LIVE
 323 SWISS JAZZ
 324 SWR1 BADEN
 325 SWR1 RHEINLAN
 326 SWR2 BADEN
 327 SWR2 RHEINLAN
 328 SWR3
 329 SW3 METRO STU
 330 SWR4BADEN
 331 SWR4 RHEINLAN
 332 WDR2
 333 WDR3
 334 WDR4
 335 WDR RADIO 5
 336 RADIO KULTUR
 337 ASIAN SOUND N
 338 RADIO VLAANDE
 339 BLOOLBERG NEW
 340 BALKAN SERVIC
 341 BBC RADIO 1
 342 BBC RADIO 2
 343 BBC RADIO 3
 344 BBC RADIO 4
 345 BBC RADIO 5
 346 CNN RADIO
 347 COSTCUTTER FM
 348 EWTN
 349 MERLIN NET ON
 350 NPR WORLDWIDE
 351 RADIOCAROLINE

352	RTE RADIO 1	410	473
353	STUDENT BROAD	411	474
354	UCB CROSS RYT	412	475
355	UCB EUROPE	413	476
356	VIRGIN RADIO	414	477
357	WRN1	415	478
358	RADIOROPA 261	416	479
359	SWISS POP	417	480
360	GRANADA FM	418	481
361	SRI ENGLISH	419	482
362	RADIOFRANCE I	420	483
363	COLEUR 3	421	484
364	OPTIONMUSIQUE	422	485
365	MUSIC ASIA	423	486
366	SUNRISE RADIO	424	487
367	BRTN NATCHRAD	425	488
368	SKI RADIO	426	489
369	IBC	427	490
370	TAMIL OLIRADI	428	491
371	BBC WORLDSERV	429	492
372	DW EURO 1	430	493
373	DW EURO 2	431	494
374	ERF 1	432	495
375	ERF 2	433	496
376	RADIO FREE EU	434	497
377	RADIO LIBERTY	435	498
378	TRANSWORLD R	436	499
379	V.O.A.	437	500
380	RADIO ITALIA	438	
381	RETE UNO	439	
382	RADIO RUMANTC	440	
383	DW EURO 1&2	441	
384	RADIO OSTERRE	442	
385	SWISS CLASSIC	443	
386		444	
387		445	
388		446	
389		447	
390		450	
		451	
	RADIO HOTBIRD 13 E	452	
		453	
391	KOSSUTH RADIO	454	
392	BARTOK RADIO	455	
393	PETOFI RADIO	456	
394	MAJAR RAÛIO	457	
395	RADIO SWÈDEN	458	
396	WORLD RADIONET	459	
397	RCI	460	
398		461	
399		462	
400		463	
401	ASTRA 19,2E	464	
402	ASTRA 28,2	465	
403	HOTBIRD 13E	466	
404	GEUTELSAT 7E	467	
405	TELECOM 5W	468	
406	THOR 1W	469	
407	HISPSAT 30W	470	
408	SIRIUS 5,2E	471	
409		472	

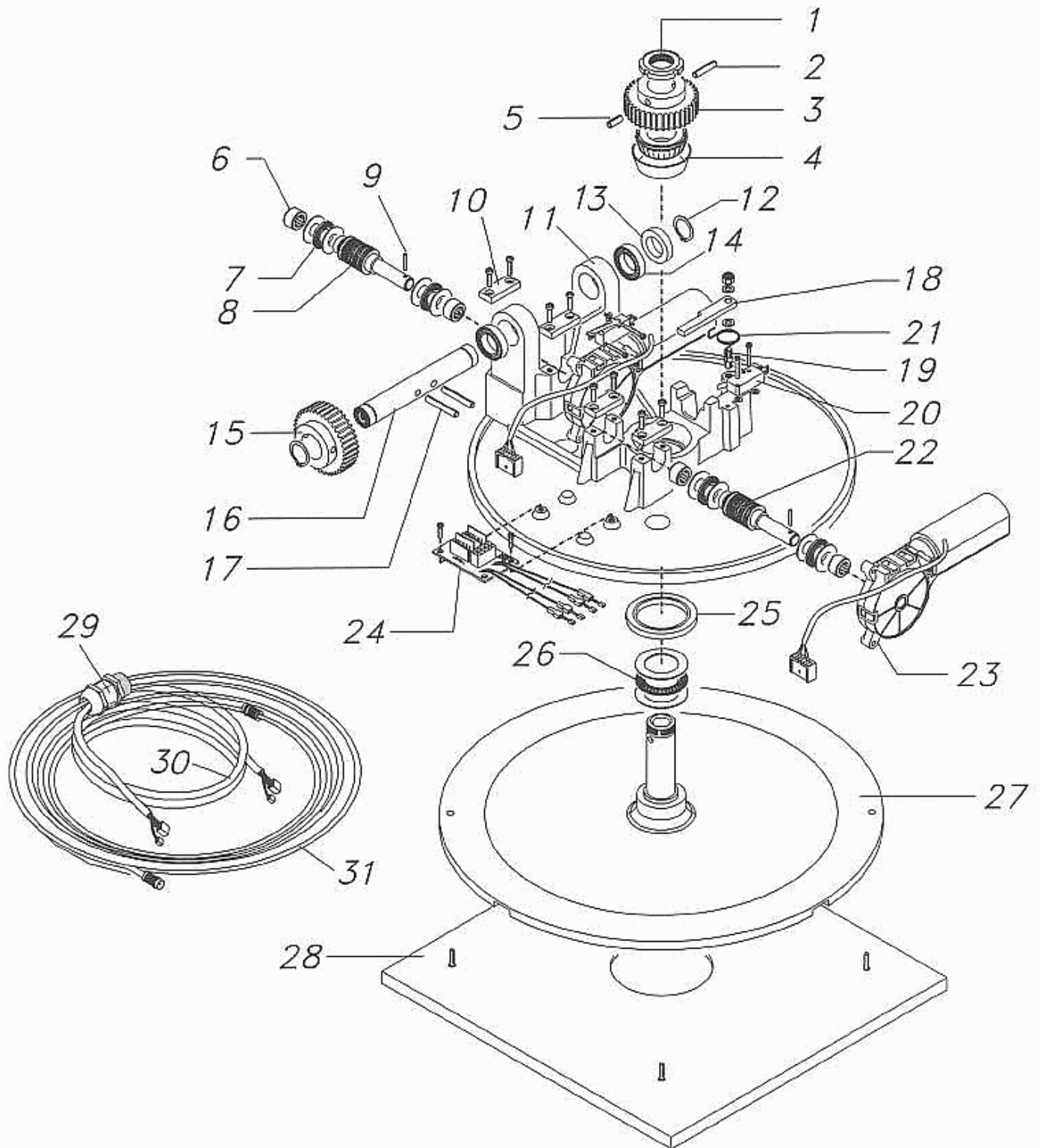
MagicSat 2002A



Pos	Code	Q.tà	Descrizione / Description	Désignation / Bezeichnung	Denomination / Descripcion
1	03676	N.1	Disco parabola D=650mm Parabolic antenna D=650 mm	Antenne parabole D=650 mm Parabolspiegel D=650 mm	Schotel antenne D=650 mm Disco parabola D=650 mm
1	07364	N.1	Disco parabola D=850mm Parabolic antenna D=850 mm	Antenne parabole D=850 mm PARABOLSPIEGEL D=850 mm	Schotel antenne D=850 mm Disco parabola D=850mm
1	06681	N.1	Disco parabola D=500mm Parabolic antenna D=500 mm	Antenne parabole D=500 mm PARABOLSPIEGEL D=500 mm	Schotel antenne D=500 mm Disco parabola D=500mm
2	08993	N.1	Braccio di sostegno Magicsat 500 Support arm Magicsat 500	Bras de support pour Magicsat 500 TRAGARM FUR MAGICSAT 500	Steunbeugel voor Magicsat 500 Brazo de soporte Magicsat 500
2	08992	N.1	Braccio di sostegno Magicsat 650/850 Support arm Magicsat 650/850	Bras de support pour Magicsat 650/850 TRAGARM FUR MAGICSAT 650/850	Steunbeugel voor Magicsat 650/850 Brazo de soporte Magicsat 650/850
3	06076	N.1	Boccola nylon Nylon bush	Fourreau nylon NYLONBUCHSE	Nylon bus Casquillo nylon
4	05293	N.1	Passacavo gomma Hole grommet	Passa-fil caoutchouc KABELTULLE AUS GUMMI	Rubberen kabeldoorvoer Pasacable coucho
5	08996	N.1	Tubo supporto LNB Magicsat 500 (SLNB45) LNB Magicsat 500 support tube (SLNB45)	Tube support LNB Magicsat 500 (SLNB45) LNB-HALTEARM FUR MAGICSAT 500 (SLNB45)	LNB draagarm van Magicsat 500 (SLNB45) Tubo soporte LNB Magicsat 500 (SLNB45)
5	08994	N.1	Tubo supporto LNB Magicsat 650 (SLNB45) LNB Magicsat 650 support tube (SLNB45)	Tube support LNB Magicsat 650 (SLNB45) LNB-HALTEARM FUR MAGICSAT 650 (SLNB45)	LNB draagarm van Magicsat 650 (SLNB45) Tubo soporte LNB Magicsat 650 (SLNB45)
5	08995	N.1	Tubo supporto LNB Magicsat 850 (SLNB45) LNB Magicsat 850 support tube (SLNB45)	Tube support LNB Magicsat 850 (SLNB45) LNB-HALTEARM FUR MAGICSAT 850 (SLNB45)	LNB draagarm van Magicsat 850 (SLNB45) Tubo soporte LNB Magicsat 850 (SLNB45)
6	08628	N.1	Supporto in plastica per LNB tipo Kombi completo Plastic support for Kombi-type LNB complet	Support en plastique pour LNB type Kombi Kunststoffhalterung fur LNB typ Kombi, Komplete	Plastic steun voor LNB type Kombi inclusief Soporte plastico para LNB tipo Kombi
7	09015	N.2	Dado M5 DIN 6923 Stainless steel nut M5 DIN 6923	Ecrou M5 DIN 6923 Selbstsichernde Mutter M5 DIN 6923	Zelfborgende moer M5 DIN 6923 Tuerca de seguridad M5 DIN 6923
7	09014	N.2	Vite M5x30 UNI 5732 Screw M5x30 UNI 5732	Vis M5x30 UNI 5732 KOPFSCHRAUBE M5x30 UNI 5732	Schroef M5x30 UNI 5732 Tornillo M5x30 UNI 5732
8	06923	N.1	LNB Stark T1 LNB Stark T1	LNB Stark T1 LNB Stark T1	LNB Stark T1 LNB Stark T1
9	05468	N.1	Coperchio motore Engine cover	Capot moteur Motordeckel	Motorkap Tapa motor
10	05704	N.2	Rivetto in nylon Nylon rivet	Rivet en nylon Nylonniet	Blindklinknagel nylon Remache de nylon
11	07160	N.4	Vite M5x20 ISO7380 Screw M5x20 ISO7380	Vis M5x20 ISO7380 KOPFSCHRAUBE M5x20 ISO7380	Schroef M5x20 ISO7380 Tornillo M5x20 ISO7380
11	05544	N.4	Vite 6MA20 testa cilindrica inox Stainless stell cheese-headed screw 6MA20	Vis 6MA20 tete cylindrique inox Zylinderschraube 6MA20 aus rostfreiem stahl	Schroef 6MA20 cilinderkop rvs Tronillo 6MA20 cabeza cilndrica inox
12	03685	N.4	Dado auto-bloccante M5 UNI7474 inox Stainless steel self-locking nut M5 UNI7474 inox	Ecrou autobloquant M5 UNI7474 inox Selbstsichernde Mutter M5 UNI7474 inox	Zelfborgende moer M5 UNI7474 inox Tuerca de seguridad M5 UNI7474 inox
12	03684	N.4	Dado auto-bloccante D=6 inox Stainless steel self-locking nut D=6	Ecrou autobloquant D=6 inox Selbstsichernde Mutter D=6 Aus RostfreiemSta	Zelfborgende moer D=6 rvs Tuerca de seguridad D=6 inox
13	06045	N.1	Culla nera Black cradle	Berceau noir TRAGER SCHWARZ	Wieg zwart Apoyo negro
14	03722	N.2	Vite 4x10 testa cilindrica Cheese-headed screw 4x10	Vis 4x10 tete cylindrique ZYLINDERKOPFSCHRAUBE 4x10	Schroef 4x10 cilinderkop Tornillo 4x10 de cabeza cilndrica
15	05735	N.1	Gommino trasparente Transparent rubber	Gomme transparente Transparenter Gummi	Transparant rubber Caucho transparente
16	05280	N.1	Grano M6x16 D=650-850 M6x16 screw D=650-850	Vis M6x16 D=650-850 Schraube M6x16 D=650-850	Schroef M6x16 D=650-850 Esparrago M6x16 D=650-850
16	07111	N.1	Grano M6x10 D=500 M6x10 screw D=500	Vis M6x10 D=500 Schraube M6x10 D=500	Schroef M6x10 D=500 Esparrago M6x10 D=500
17	04441	N.1	Vite 6x60 MA testa esagonale inox Stainless 6x60 MA steel hexagonal-head screw	Vis 6x60 MA tete hexagonale inox Sechskantschraube 6x60 MA aus rostfreiem stahl	Schroef 6x60 MA cilinderkop rvs Tornillo 6x60 MA cabeza hexagonal inox
18	03149	N.2	Vite 8X30 inox Stainless steel screw 8x30	Vis 6x30 inox SCHRAUBE 6X30 ROSTFREIER STAHL	Schroef 8x30 rvs Tornillo 8x30 inox
19	06020	N.2	Rondella D=8 piana inox Stainless steel flat D=8 washer	Rondelle D=8 plate inox SCHEIBE D=8 FLACH, AUS ROSTFREIEM STAHL	Onderlegging D=8 plat rvs Arandela D=8 plana inox
20	06038	N.2	Rondella 8 snor nera Black 8 SNOR washer	Rondelle 8 snor noire SCHEIBE B SNOR SCHWARZ	Onderlegging 8 snor zwart Arandela 8 snor negra
21	05697	N.1	Guarnizione PG7 Gasket PG7	Joint PG7 Dichtung PG7	Afdichting PG7 Junta PG7
21	05696	N.1	Controdado	Contre-ecrou	Contramoer

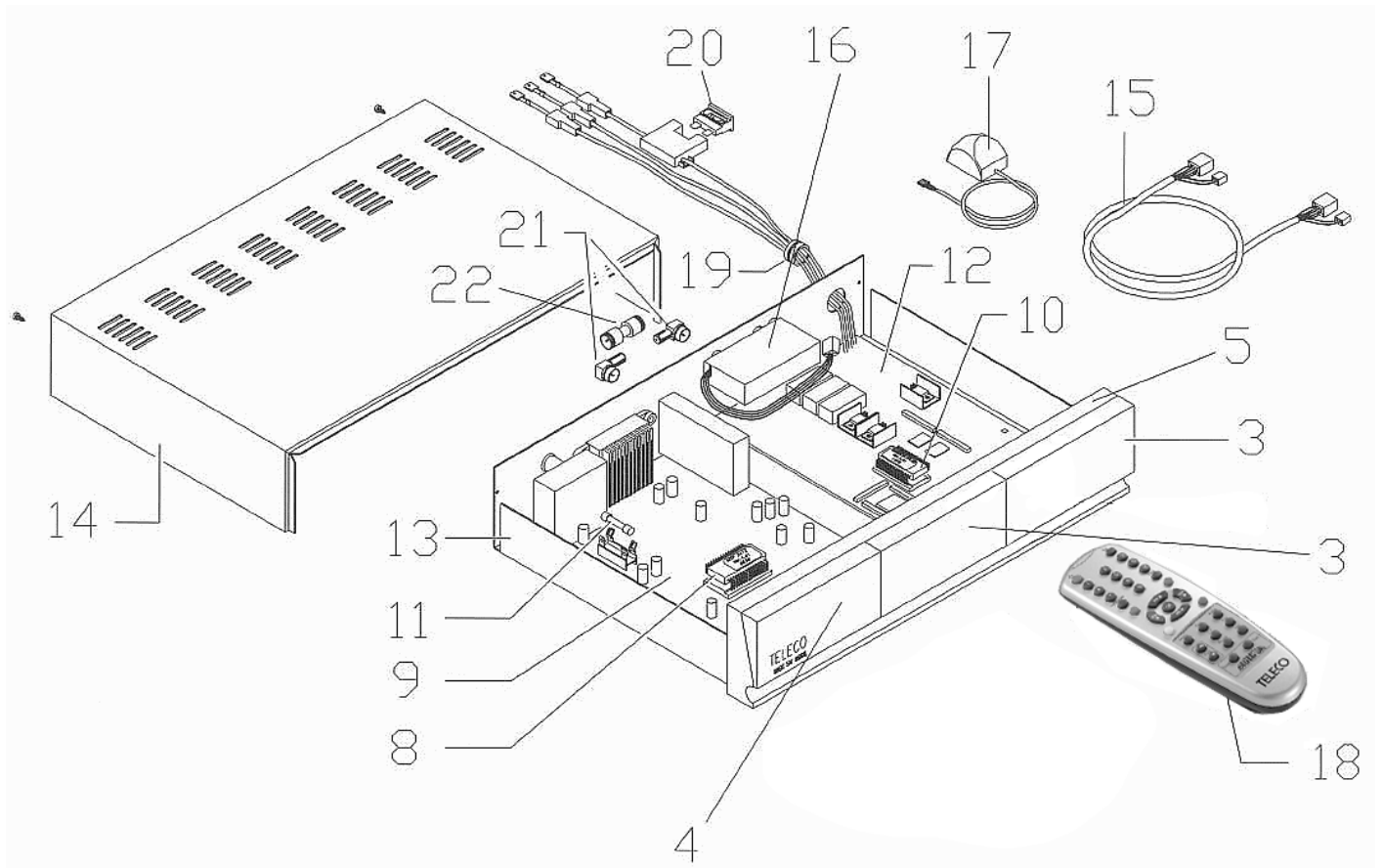
			Lock nut	Gegenmutter	Contratuerca
21	05695	N.1	Passacavo skintop PG7 V+ e VMatic Fairlead skintop PG7 V+ and VMatic	Passe-fil skintop PG7 V+ et VMatic Kabeltulle skintop PG7 V+ und VMatic	Kabeldoorvoer skintop PG7 V+ en VMatic Pasacable skintop PG7 V+ e VMatic
22	03459	N.1	Gommino protezione connettore Connector rubber top	Caoutchouc de protection connecteur VERBINDERSCHUTZGUMMI	Beschermingsrubber stekker Proteccion de caucho para conector

MagicSat 2002A



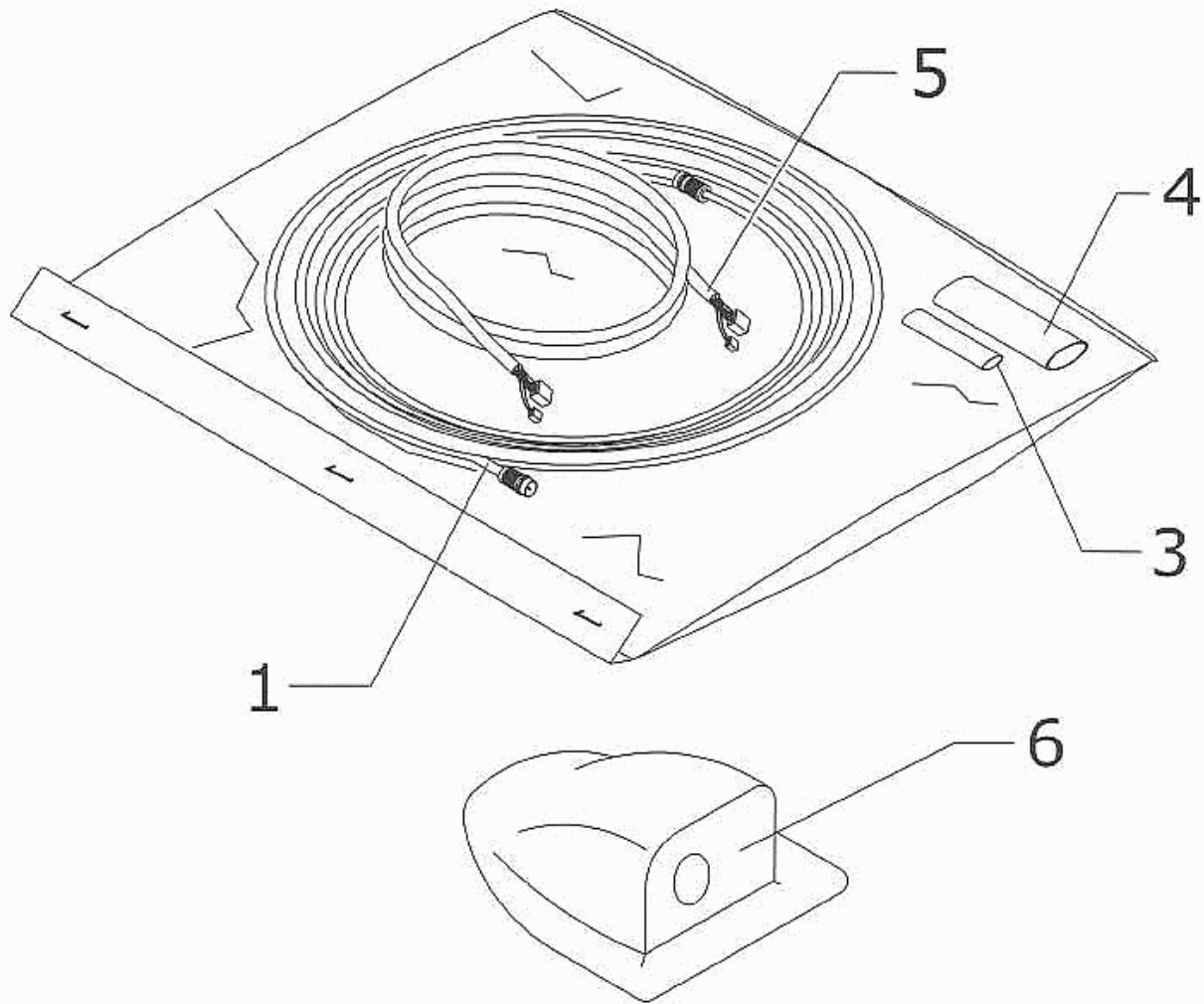
Pos	Code	Q.tà	Descrizione / Description	Désignation / Bezeichnung	Denomination / Descripción
13	06037	N.2	Guarnizione laterale Side gasket	Joint lateral SEITLICHE DICHTUNG	Zijafdichting Junta lateral
20	04761	N.2	Microinterruttore a tenuta stagna Waterproof microswitch	Microcontact etanche MIKROSCHALTER, DICHT	Microschakelaar in stor- en waterdichte uit Microinterruptor estanco
23	04947	N.2	Motore tergitoro Wiper motor	Moteur d'essuie-glace Wischarmmotor	Wissermotor Motor portaescobillas
24	05658	N.1	Basetta supporto connettori Connector strip	Base de support pour connecteurs KLEMMLEISTE FÜR VERBINDER	Steunplaat connectoren Base soporte conectores
27	05384	N.1	Piastra base Base plate	Plaque de base BASISPLATTE	Onderplaat Placa de base
28	08997	N.1	Piastra di montaggio rettangolare Assembly rectangular plate	Plaque de montage Montageplatte	Montageplaat Placa de sujecion
29	06900	N.1	Guarnizione O-SEALING VITON PG21 Gasket O-SEALING VITON PG21	Joint O-SEALING VITON PG21 Dichtung O-SEALING VITON PG21	Afdichting O-SEALING VITON PG21 Junta O-SEALING VITON PG21
29	06901	N.1	Pressacavo SKINTOP PG21 SKINTOP cable gland PG21	Serre-câble SKINTOP PG21 Kabelschelle SKINTOP PG21	Kabelklem SKINTOP PG21 Prensacable SKINTOP PG21
29	06898	N.1	Controdado SKINTOP PG21 SKINTOP plastic nut PG21	Ecrou plastique SKINTOP PG21 Kunststoffmutter SKINTOP PG21	Moer plastic SKINTOP PG21 Tuerca plástico SKINTOP PG21

MagicSat 2002A

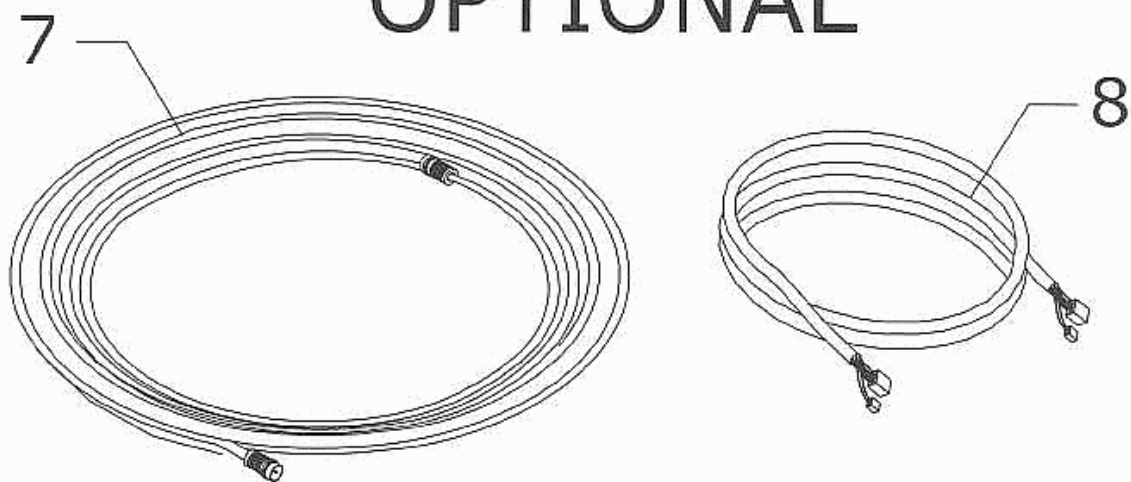


Pos	Code	Q.tà	Descrizione / Description	Désignation / Bezeichnung	Denomination / Descripción
3	04270	N.2	Frontale grande blu Blue big front	Partie Av. grande bleue Grobes Frontteil, blau	Groot front blauw Frontal grande azul
4	04749	N.1	Frontale grande nero Black big front	Partie av. grande noire Grobes Frontteil, schwarz	Groot front zwart Frontal grande negro
5	04748	N.1	Cornice lunga nera Long black frame	Cadre long noir Langer Rahmen, schwarz	Lange lijst zwart Marco largo negro
8	07923	N.1	Eprom TSR 5012 TSR 5012 Eprom	Eprom TSR 5012 Eprom TSR 5012	Eprom TSR 5012 Eprom TSR 5012
9	07292	N.1	Scheda T0011 (rev.O) 2 scart T0011 board (rev.O) 2 scart	Carte T0011 (rev.O) 2 scart Karte T0011 (rev.O) 2 scart	Printplaat T0011 (rev.O) 2 scart Tarjeta T0011 (rev.O) 2 scart
10	07924	N.1	Eprom MAGICSAT MAGICSAT Eprom	Eprom MAGICSAT Eprom MAGICSAT	Eprom MAGICSAT Eprom MAGICSAT
11	05240	N.1	Fusibile ritard. 2,5A Delayed fuse 2.5A	Fusible temporise 2,5 A TRŽGE SICHERUNG 2,5 A	Zekering traag 2,5A Fusible retard. 2,5
12	07888	N.1	Scheda T0069E T0069E board	Carte T0069E Karte T0069E	Printplaat T0069E Tarjeta T0069E
13	07522	N.1	Fondo unita' comando Control unit bottom	Fond boite/comm. Boden Steuereinheit	Onderkant bedieningsunit Fondo unidad de mando
14	07661	N.1	Coperchio unita' comando Control unit lid	Capot boite/comm. Deckel Steuereinheit	Kap bedieningsunit Tapa unidad de mando
15	07786	N.1	Cavo connessione T0011-T0069 T0011-T0069 conn.cable	Câble connex. TT0011-T0069 Anschlusskabel T0011-T0069	Verbindingskabel T0011-T0069 Cable conexi•n T0011-T0069
16	06792	N.1	Commutatore Commutator	Commutateur Schalter	Omschakelaar Conmutador
17	07798	N.1	Estensore di telecomando Remote ctrl expander	Pann./comm.suppl. télécomm. Fernbedienungs-Frontteil	Uitbreidingsmodule afstandsbediening Extensor de mando a distancia
18	07192	N.1	Telecomando R808 Remote control R808	Telecommande R808 Fernbedienung Steuereinheit R808	Fernbedienung Steuereinheit R808 Telecomando R808
19	03461	N.1	Passacavo Fairlead	Serre-coble Kabeldurchführung	Kabeldoorvoer Guía cabley
20	05733	N.1	Fusibile 7.5A 7.5A Fuse	Fusible 7.5 A Sicherung 7.5A	Zekering 7,5A Fusible 7.5A
21	05287	N.2	Connettore M/F 90ø M/F 90ø connector	Connecteur M/F 90ø Verbinder 90ø	M/F stekker 90ø Conector M/F 90ø
22	07789	N.1	Connettore F doppio maschio Double male F connect.	Connect.F double mâle Doppelter F-Steckverbinder	F-stekker dubbel mannetje Conector F doble macho

MagicSat 2002A



OPTIONAL



Pos	Code	Q.tà	Descrizione / Description	Désignation / Bezeichnung	Denomination / Descripcion
1	05950	N.1	Cavo coassiale 3mt con connet. F/F 3 m coax cable F/F.connector	Cable coaxial 3 m avec connecteur F/F KOAXIALKABEL 3 m MIT F-FVERBINDER	Coaxkabel 3m inclusief F/F-connector Cable coaxial 3mt con conect F/F
3	03598	N.1	Guaina termorestringente Shrink-wrap sheath	Gaine thermoretractible MANTEL, WARMESCHRUMPFEND	Krimpkous Vaina termorretractil
4	03597	N.1	Guaina ternorestringente Shrink-wrap sheath	Gaine thermoretractible MANTEL, WARMESCHRUMPFEND	Krimpkous Vaina termorretractil
5	07267	N.1	Cavo 10 poli 3mt contr. gruppo motore con conn 10-core 3mt engine unit cont. cable w/connecto	Cable 10 poles 3mt contr. groupe moteur avec conn 10-POLIGES 3mt STEUERKABEL MOTOREINHEIT	Besturingskabel motoreenheid 10-polig 3mt incl. Cabra 10 polos 3mt contr. grupo motor con con.
6	08864	N.1	Copri cavi abs bianco Cable cover abs	Capot cable abs Kabeldeckel abs	kapkabel abs Tapa cables abs
7	07294	N.1	Cavo coassiale 5mt con connet. F/F 5 m coax cable F/F.connector	Cable coaxial 5 m avec connecteur F/F KOAXIALKABEL 5 m MIT F-FVERBINDER	Coaxkabel 5m inclusief F/F-connector Cable coaxial 5mt con conect F/F
7	08998	N.1	Cavo coassiale 2mt con connet. F/F 2 m coax cable F/F.connector	Cable coaxial 2 m avec connecteur F/F KOAXIALKABEL 2 m MIT F-FVERBINDER	Coaxkabel 2 m inclusief F/F-connector Cable coaxial 2mt con conect F/F
7	07883	N.1	Cavo coassiale 9mt con connet. F/F 9 m coax cable F/F.connector	Cable coaxial 9 m avec connecteur F/F KOAXIALKABEL 9 m MIT F-FVERBINDER	Coaxkabel 9m inclusief F/F-connector Cable coaxial 9mt con conect F/F
8	07266	N.1	Cavo 10 poli 9mt contr. gruppo motore con conn 10-core 9mt engine unit cont. cable w/connecto	Cable 10 poles 9mt contr. groupe moteur avec conn 10-POLIGES 9mt STEUERKABEL MOTOREINHEIT	Besturingskabel motoreenheid 10-polig 9mt incl. Cabra 10 polos 9mt contr. grupo motor con con.
8	07273	N.1	Cavo 10 poli 5mt contr. gruppo motore con conn 10-core 5mt engine unit cont. cable w/connecto	Cable 10 poles 5mt contr. groupe moteur avec conn 10-POLIGES 5mt STEUERKABEL MOTOREINHEIT	Besturingskabel motoreenheid 10-polig 5mt incl. Cabra 10 polos 5mt contr. grupo motor con con.
8	07193	N.1	Cavo 10 poli 2mt contr. gruppo motore con conn 10-core 2mt engine unit cont. cable w/connecto	Cable 10 poles 2mt contr. groupe moteur avec conn 10-POLIGES 2mt STEUERKABEL MOTOREINHEIT	Besturingskabel motoreenheid 10-polig 2mt incl. Cabra 10 polos 2mt contr. grupo motor con con.



ITALY

Via E.Majorana 49
48022 LUGO(RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax.+ 39 0545 32064
Tel. Servizio Assistenza
899 899 856

E-mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com

ZIMMER

TECHNIK FÜR MOBILE FREIZEIT

Raiffeisenstr, 6
64347 Griesheim
Tel. 06155 797873 - Fax. 06155 797871
info@zimmer-mobiltechnik.de

KUNDENDIENST BEI
AUSGEWÄHLTEN
BOSCH SERVICE!



IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358

HOLLAND / BELGIUM - KARMAN TRADING
Lagewed 54 – 3849 PE Hierden – the Netherlands
Tel. 0341 722450 - Fax 0341 722451
e-mail: info@karmantrading.nl
web site: www.karmantrading.nl

FRANCE - BLEYS JEAN-PHILIPPE
19, Rue de la Parcheminerie
18700 Aubigny sur Nere - France
Tel.02 48580367 – Fax 02 48583585
e-mail: teleco.telair@bleysetd.com
Service Technique France : 06 83 31 44 05

ESPAÑA - NAUCCA CARAVANING, S.A.
Poligono Industrial CAN ROQUETA 2 – Calle Can Lletget,2
08202 Sabadell (Barcelona) - España
Tel. 00 34 937 457 054 - Fax. 00 34 937 254 484
e-mail: comercial@naucca.com

ÖSTERREICH – TELECO GmbH
82041 Deisenhofen - Deutschland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN DEUTSHLAND



TELECO GmbH
82041 Deisenhofen -
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

Service für Teleco Anlagen in Deutschland:
09001000690

Service für Teleco Anlagen in Österreich:
0900949470